

Faith

YOUR FAITH

Romans 10:17

KJ...So, then, faith cometh by hearing, and hearing by the word of God.

LOV...But this simply proves that faith comes by hearing, and by hearing I mean **taking heed** to the message of Christ.

HEARING BY THE WORD

Hearing is an intransitive verb (a verb shows action of a person, place, or thing.)

Intransitive verb – needs no completement to complete its' meaning.

Hearing (by the word)

1. Refusing to compromise
2. Refusing to come to terms with anything **but** the word of God.
3. Unbending

Numbers 14:28

KJ...Say unto them, as truly as I live, saith the Lord, as ye have spoken in mine ears, so will I do to you...

KNOX...Tell them this. As I am living God, the Lord says the very words you have used in my hearing shall come true.

GSPD...I will do to you just as I have heard you say.

JERU...Say to them – it is Yahweh who speaks – I will deal with you according to the very words you have used in my hearing.

Joshua 1:8

KJ...This book of the law shall not depart out of thy mouth; but thou shalt meditate therein day and night, that thou may-

est observe to do according to all that is written therein: for then thou shalt make thy way prosperous, and then thou shalt have good success.

MOFF...This law-book you shall never cease to have on your lips; you must pore over it day and night, that you may be mindful to carry out all that is written in it, for so shall you make your way prosperous, so shall you succeed.

RHM...then must talk to thyself therein day and night...

NAB...recite it by day and by night...

BUI...study it day and night...

KNOX...The law thou hast in writing must govern every utterance of thine: night and day thou must ponder over it, so as to carry out all the terms of it faithfully; so wilt thou guide thy steps truly and prosper.

YLT...then thou dost cause thy way to prosper, and then thou dost act wisely.

AMP...then you shall deal wisely and have good success.

JERU...Have the book of this law always on your lips...

BAS...Let this book of the law be ever on your lips and in your thoughts day and night, so that you may keep with care everything in it; then blessing will be on all your way, and you will do well.

Joshua 6:16,20

KJ...And it came to pass at the seventh time, when the priests blew with the trumpets, Joshua said unto the people, shout; for the Lord hath given you the city. (20) So the people shouted when the priests blew with the trumpets; and it came to pass, when the people heard the sound of the trumpet, and the people shouted with a great shout, that the wall fell down flat, so that the people went up in to the city, every man straight before him, and they took the city.

BECK...(20)...the people shouted very loudly.

Psalm 1:1

KJ...Blessed is the man that walketh not in the counsel of

the ungodly, nor standeth in the way of sinners, nor sitteth in the seat of the scornful.

BYI...Happy the man who has not gone by wrong-doers' policy nor stood in sinners road nor sat in cynics' session.

YLT...Oh, the happiness of that one who...

NOR...The man is happy who does not follow the advice of the wicked; who does not loiter in the way taken by sinners, nor resides in the dwelling of the disdainful.

Psalm 1:2

KJ...But his delight is in the law of the Lord: and in his law doth he meditate day and night.

NOR...But whose greatest pleasure is the law of the Lord, so that day and night he recites his law to himself.

GSPD/SMI...in his law does he study day and night.

MOFF...(He) finds his joy in the eternal's law, poring over it day and night.

JERU...But finds his pleasure in the law of Yahweh, and murmurs his law day and night.

RHM...and in his law doth he talk with himself day and night.

Psalm 1:3

KJ...And he shall be life a tree planted by the rivers of water, that bringeth forth his fruit in his season; his leaf also shall not wither: and whatsoever he doeth shall prosper.

BECK...he succeeds in everything he does.

BAS...he will do well in all his undertakings.

BYI...in all he does he will succeed.

GSPD/SMI...And whatsoever he does he brings to success.

GN...they succeed in everything they do.

Psalm 33:6

KJ...By the word of the Lord were the heavens made; and all the host of them by the breath of his mouth.

GN...The Lord created the heavens by his command, the sun, moon, and stars by his spoken word.

MOFF...The heavens were made at the eternal's order, and all their host his mere word.

Psalm 33:9

KJ...For he spake, and it was done: he commanded, and it stood fast.

GN...When he spoke, the world was created; at his command everything appeared.

BECK...He spoke and it was, he ordered and it came into being.

Psalm 52:9

KJ...I will praise thee for ever, because thou hast done it: and I will wait on thy name; for it is good before thy saints.

Psalm 89:34

KJ...My covenant will I not break, nor alter the thing that is gone out of my lips.

GN...I will not break covenant with him or take back even one promise I made him.

NAB...the promise of my lips I will not alter.

BECK...I will not violate my covenant or break my promise.

LB...I will not take back one word of what I said.

Psalm 119:89

KJ...For ever, O Lord, thy word is settled in heaven.

KNOX...Lord, the word thou hast spoken stands ever unchanged in heaven.

GSPD/SMI...Forever, O Lord, thy word stands fast in the heavens.

Psalm 119:97

KJ...O how love I thy law! It is my meditation all the day.
 BYI...they are my study all day.
 MOFF...I muse upon it all day long.

Psalm 119:130

KJ...The entrance of thy words giveth light: it given understanding unto the simple,
 BECK...Your word is a poor that lets in light...
 NAB...The revelation of your words sheds lights, giving understanding to the simple.

Psalms 119:148

KJ...Mine eyes prevent the night watches, that I might meditate in thy word.
 MOFF...I waken through the night to muse upon thy word.
 BYI...studying...

Psalm 138:2

KJ...I will worship toward thy holy temple, and praise thy name for thy loving kindness and for thy truth: for thou hast magnified thy word above all thy name.
 LEES...thou hast magnified above all thy name thy promise.
 BECK...I thank your name because you are kind and faithful, and have made your name and your promise greater than everything.

Proverbs 3:5

KJ...Trust in the Lord with all thine heart: and lean not unto thine own understanding.
 JERU...Trust wholeheartedly in Yahweh, put no faith in your own perception.
 LEES...and upon thy own understanding do not rely.

BASIC...not looking to reason for support.

NAB...Trust in the Lord with all your heart, on your own intelligence rely not.

Proverbs 3:6

KJ...In all thy ways acknowledge him, and he shall direct thy paths.

RSV...Trust in the Lord with all your heart, and do not rely on your own insight...

MOFF...Rely with all your heart on the eternal, and never lean on your own insight: have mind of him wherever you may go, and he will clear the road for you.

NAB...Trust in the Lord with all your heart, on your own intelligence rely not...

AMP...In all your ways know, recognize, and acknowledge him, and he will direct and make straight and plain your paths.

Proverbs 2:20-21

KJ...My son, attend to my words: incline thine heart unto my sayings. Let them not depart from thine eyes: keep them in the midst of thine heart.

BYI...Do not let them get away from your eyes; guard them in the core of your heart.

KNOX...Let a man master them (my words)...

LB...let them penetrate deep within your heart.

Proverbs 4:22

KJ...For they are life unto those that find them, and health to all their flesh.

KNOX...they will bring life and healing to his whole being.

LEES...and to all his body a healing.

RHM...to every part of one's flesh they bring healing.

Proverbs 4:23

KJ...Keep thy heart with all diligence; for out of it are the issues of life.

AMP...out of it flow the springs of life.

DOUAY... With all watchfulness keep thy heart, because life issueth out from it.

MOFF...Guard above all things, guard your inner self, for so you will live an prosper;...

NEB...Guard your heart more than any treasure, for it is the source of all life.

NW...out of it are the sources of life.

Proverbs 6:2

KJ...Thou art snared with the words of thy mouth, thou art taken with the words of thy mouth.

BASIC...You are taken as in a net by the words of your mouth, the sayings of your lips have overcome you.

Proverbs 10:11

KJ...The mouth of a righteous man is a well of life: but violence covereth the mouth of the wicked.

DOUAY...a vein of life...

GN...The more you talk, the more likely you are to sin...

MOFF...he who controls his tongue is a wise man.

NEB...When men talk too much, sin is never far away...

BASIC...he who keeps his mouth shut does wisely.

NW...the one keeping his lips in check is acting wisely.

Proverbs 12:6

KJ...The words of the wicked are to lie in wait for blood: but the mouth of the upright shall deliver them.

NEB...The wicked are destroyed by their own words; the words of the good man are his salvation.

NW...the mouth of the upright one is what will deliver them.

Proverbs 12:13

KJ...The wicked is snared by the transgression of his lips; but the just shall come out of trouble.

JERU...His own lips are to blame when the wicked man is entrapped...

Proverbs 12:14

KJ...A man shall be satisfied with good by the fruit of his mouth: and the recompense of a man's hands shall be rendered unto him.

JERU...When a man is filled with good things, it is the fruit of his own words...

SEPT...the recompense of his lips shall be given to him.

GN...Your reward depends on what you say and what you do...

AMP...From the fruit of his words a man shall be satisfied with God...

MOFF...A man reaps the result of all his words...

Proverbs 12:18

KJ...There is that speaketh life the piercings of a sword: but the tongue of the wise is health.

MOFF...A reckless tongue wounds life a sword, but there is healing power in thoughtful words.

GN...Thoughtless words can wound as deeply as any sword, but wisely spoken words can heal.

BASIC...There are some whose uncontrolled talk is like the wounds of a sword, but the tongue of the wise makes one well again.

Proverbs 12:25

KJ...Heaviness in the heart of man maketh it stoop: but a good word maketh it glad.

NW...Anxious care, in the heart of man is what will cause it

to bow down, but the good word is what makes it rejoice.
SEPT...A terrible word troubles the heart of a righteous man...

Proverbs 13:3

KJ...He that keepeth his mouth keepeth his life: but he that openeth wide his lips shall have destruction.

BECK... Watch your mouth and you'll protect your life...

NAB...He who guards his mouth protects his life: to open wide one's lips brings downfall.

GN...Be careful what you say and protect your life. A careless talker destroys himself.

DOUAY...he that hath no guard on his speech shall meet with evils.

MOFF...He guards his life who guards his lips...

Proverbs 14:3

KJ...In the mouth of the foolish is a rod of pride: but the lips of the wise shall preserve them.

MOFF...men of sense are safe by what they say.

Proverbs 15:4

KJ...A wholesome tongue is a tree of life: but perverseness therein is a breach in the spirit.

BASIC...A comforting tongue is a tree of life, but a twisted tongue is a crushing of the spirit.

NW...a breaking down in the spirit.

ASV...a breaking of the spirit.

Proverbs 15:23

KJ...A man hath joy by the answer of his mouth: and a word spoken in due season, how good it is!

Proverbs 16:21

KJ...The wise in heart shall be called prudent: and the sweetness of the lips increaseth learning.

DOUAY...he that is sweet in words shall attain to greater things.

Proverbs 16:23

KJ...The heart of the wise teacheth his mouth, and addeth learning to his lips

SEPT...The heart of the wise will discern the things which proceed from his own mouth; and on his lips he will wear knowledge.

Proverbs 16:24

KJ...Pleasant words are as a honeycomb, sweet to the soul, and health to the bones.

DOUAY...well ordered words...

NAB...healthful to the body...

Proverbs 18:7

KJ...A fool's mouth is his destruction, and his lips are the snare of his soul.

JERU...The mouth of a fool works his own ruin, his lips are a snare for his own life.

KNOX...Form his own words his (the fool's) undoing comes, form his own lips the snare.

SEPT...The lips of a fool bring him into troubles, and his bold mouth calls for death. A fool's mouth is ruin to him...

NEB...The stupid man's tongue is his undoing: his lips put his life in Jeopardy.

Proverbs 18:20

KJ...A man's belly shall be satisfied with the fruit of his mouth: and with the increase of his lips shall he be filled.

DOUAY...the offspring of his lips shall fill him.
 NW...he will be satisfied even with the produce of his lips.
 BYI...of the produce of his lips he will get all he can hold.
 JERU...When a man's stomach is full, it is the fruit of his own mouth, it is the yield of his lips that fills him.

Proverbs 18:21

KJ...Death and life are in the power of the tongue: and they that love it shall eat the fruit thereof.
 JERU...Death and life are in the gift of the tongue, those who indulge it must eat the fruit it yields.
 GN...What you say can preserve life or destroy it; so you must accept the consequences of your words.
 MOFF...Death and life are determined by the tongue...
 KNOX...Of life and death, tongue holds the key.

Proverbs 21:23

KJ...Whoso keepeth his mouth and his tongue, keepeth his soul from troubles.
 BECK...Guard your mouth and your tongue, and you'll keep out of trouble.
 JERU...He who keeps watch over his mouth and his tongue preserves himself from disaster.
 GN...If you want to stay out of trouble, be careful what you say.
 MOFF...He who is careful of his lips and tongue will manage to keep clear of trouble.

Proverbs 22:17

KJ...Bow down thine ear, and hear the words of the wise, and apply thine heart unto my knowledge.
 JERU...Give ear to my words and apply your heart to knowing them...

Proverbs 22:18

KJ...For it is a pleasant thing if thou keep them within thee; they shall withal be fitted in thy lips.

JERU...for it will be a delight to keep them deep within you to have them all ready on your lips.

DOUAY...in thy bowels and it shall flow in thy lips.

BYI...Because it will be delightful that you keep them within you, have them planted together on your lips.

GSPD...fix them (words) as a stake upon your lips.

AMP...your lips will be accustomed to (confessing) them.

Proverbs 22:19

KJ...That thy trust may be in the Lord, I have made known to thee this day, even to thee.

JERU...So that your trust may be in Yahweh, today I propose to make your way known to you.

BASIC...So that your faith may be in the Lord, I have made them dear to you this day, even to you.

Isaiah 12:2

KJ...Behold God is my salvation: I will trust, and not be afraid: for the Lord **Jehovah** is my strength and my song; he also is become my salvation.

Isaiah 55:10

KJ...For as the rain cometh down, and the snow from heaven, and returneth not thither, but watereth the earth, and maketh it bring forth and bud, that it may give seed to the sower, and bread to the eater...

BECK...and make it produce and grow...

BYI...and set it to hatching and sprouting...

KNOX...One fallen from the sky, does rain or snow return to it? Nay, it refreshes earth, soaking into it and making it fruitful, to provide the sower with fresh seed, the hungry

mouths with bread.

JERU...Yes, as the rain and the snow come down from the heavens and do not return without watering the earth, making it yield and giving growth to provide seed for the sower and bread for the eating...

Isaiah 55:11

KJ...So shall my word be that goeth forth out of my mouth: it shall not return unto me void, but it shall accomplish that which I please, and it shall prosper in the thing whereto I sent it.

BASIC...it will not come back to me with nothing done, but it will give effect to my purpose, and do that which I have sent it.

LB...so also is my word. I sent it out and it always produces fruit.

YLT...So is my word that goeth out of my mouth. It turned not back with the empty, but hath done that which I desired, and prosperously effected that for which I sent it.

KNOX...So it is with the word by these lips of mine once uttered; it will not come back, an empty echo, the way it went: all my will it carries out, speeds on its errand.

NAB...achieving the end for which I sent it.

JERU...so the word that goes from my mouth does not return to me empty, without carrying out my will and succeeding in what it was sent to do.

LEES...it shall not return unto me without effect...

Jeremiah 1:12

KJ...Then said the Lord unto me, thou hast well seen: for I will hasten my word to perform it.

BECK...I'm watching over my word to make it come true.

LEES...I am watching over my word to perform it.

AMP...I am alert and active, watching over my word to perform it.

YLT...And Jehovah saith unto me, "Thou hast well seen: for

I am watching over my word to do it.”

GSPD...I am watching over my word, to carry it into effect.

FEN...For I am watchful over my promises to perform them.

MOFF...I am wakeful over my word, to carry it out.

GN...I am watching to see that my words come true.

Matthew 7:7-8

KJ...Ask, and it shall be given you: seek, and ye shall find; knock and it shall be opened unto you: (8) For everyone that asketh receiveth; and he that seeketh findeth: and to him that knocketh it shall be opened.

CP...Start asking and it will be given to you; start looking and you will find: start knocking and the door will be opened to you. (8) For every asker receives, and every seeker finds, and to everyone who knocks the door shall be opened.

Matthew 7:24

KJ...Therefore whosoever heareth these sayings of mine, and doeth them, I will liken him unto a wise man, which built his house upon a rock:...

SCHONF/AUT...Whoever, therefore, hears these sayings of mine and carries them out...

K&L...whoever hears these words of mine and acts accordingly is like a sensible man...

CRICKMER...whoever that is listening to these truths of mine, and is carrying them into practice, I will liken him to a sensible man...

JOHNS...With this presentation I have summarized my teaching about the spirit dimension. If you can hear what I am saying to you and shape your life according to the principles which I have laid down, you will be like a wise person who built his house upon a firm foundation.

20C1...Everyone, therefore, that listens to this teaching of mine and acts upon it may be compared to a prudent man...

NIV/NAB/BERK...and puts them into practice...

PHI...Everyone who hears these words of mine and puts

them into practice is like a sensible man...

RIEU...Anyone who listens to these sayings of mine and acts accordingly...

MOFF...Now, everyone who listens to these words of mine and acts upon them, will be like a sensible man...

NEB...What then of the man who hears these words of mine and acts upon them? He is like a man who had the sense to build his house on rock.

Matthew 7:25

KJ...And the rain descended, and the floods came, and the winds blew, and beat upon that house: and it fell not: for it was founded upon a rock.

JOHNS...And all the elements in nature tried to destroy that house: it rained, it flooded, the winds blew, the trees fell, but the house stood firm because it had a solid foundation.

BERK...it never collapsed, for it was based on the rock.

BASIC...it was not moved; because it was based on the rock.

NEB...It did not fall, because its foundations were on rock.

20C...its foundations were upon the rock.

Matthew 7:26

KJ...And every one that heareth these sayings of mine, and doeth them not, shall be likened unto a foolish man, which built his house upon the sand:...

K&L...whoever hears these words of mine and does not act accordingly...

SCHONF/AUTH...Everyone, however, who hears these sayings of mine and fails to carry them out will be like a stupid man...

JOHNS...And those of you who are hearing the sound of my words, but making no decision about your behavior, will be like a foolish person who erected his home on sand.

BERK...And everyone who hears these sayings of mine and fails to practice them will be like a foolish man...

RIEU...And anyone who listens to these sayings of mine and does not act accordingly...

NEB...But what of the man who hears these words of mine and does not act upon them.

20C...And everyone that listens to this teaching of mine and does not act upon it...

NIV/NAB...and does not put them into practice...

MOFF...And everyone who listens to these words of mine and does not act upon them will be like a stupid man...

Matthew 7:27

KJ...And the rain descended, and the floods came, and the winds blew, and beat upon that house: and it fell: and great was the fall of it.

BERK...it collapsed. And the wreck of it was complete.

JOHNS...When the rain and wind and floods came, that house collapsed, and its destruction was a tragedy.

Matthew 8:5-10,13

KJ...And when Jesus was entered into Capernum, there came unto him a Centurion, beseeching him, (6) And saying, Lord, my servant lieth at home sick of the palsy, grievously tormented. (7) And Jesus saith unto him, I will come and heal him. (8) The Centurion answered and said, Lord, I am not worthy that thou shouldest come under my roof: but speak the word only, and my servant shall be healed. (9) For I am a man under authority, having soldiers under me: and I say to this man, go, and he goeth; and to another, come, and he cometh: and to my servant, do this and he doeth it. (10) When Jesus heard it, he marveled, and said to them that followed, verily I say unto you, I have not found so great faith, no, not in Israel.

(13) And Jesus said unto the Centurion, go thy way; and as thou hast believed, so be it done unto thee. And his servant was healed in the selfsame hour.

PHI...(13) ... and everything will happen as you have be-

lieved it will.

GSPD...(13)...you shall find it just as you believe!

WMS...(13)...then Jesus said to the captain, "Go, it must be done for you as you have believed."

NEB...(13)...because of your faith, so let it be.

CRICKMER...(13)...in the same measure-as thou-didst-get-to-trust-so-let-it-have-got-to-be to-thee."

BAR...(13)..."Because you have a faith like this your prayer is granted."

KNOX...(13)...let it be done to thee as thy faith foretold.

Matthew 9:2

KJ...And, behold, they brought to him a man sick of the palsy, lying on a bed: and Jesus seeing their faith said unto the sick of the palsy; son, be of good cheer; thy sins be forgiven thee.

Matthew 9:21-22

KJ...For she said within herself, if I may touch his garment, I shall be whole. (22) But Jesus turned him about, and when he saw her, he said, daughter, be of good comfort: thy faith hath made thee whole. And the woman was made whole from that hour.

Matthew 9:28

KJ...And when he was come into the house, the blind men came to him: and Jesus saith unto them, believe ye that I am able to do this? They said unto him, yea, Lord.

BAR...do you really believe that I can do this?

NEB...Do you believe that I have the power to do what you want?

Matthew 9:29

KJ...Then touched he their eyes, saying, according to your

faith be it unto you.

BERK...to the measure of your faith it shall be to you.

JOHNS...what you have believed in the depths of your being will be true in your body.

FEN...As your faith, so shall the result be.

KNOX...your faith shall not be disappointed.

BAR...Let your prayer be answered in proportion to your faith...

WMS...Then he touched their eyes, and said, "In accordance with your faith, it must be done for you."

BECK..."As you believed, so it must be done to you!"

GSPD...You shall have what your faith expects.

WADE...the result for you shall be proportionate to your faith.

BYI..."Have it as you have faith for...."

CRICKMER...according-to your trust let-it-have-got-to-be to-you.

Matthew 14:30

KJ...But when he saw the wind boisterous, he was afraid: and beginning to sink, he cried, saying, Lord save me.

PHI...But when he saw the fury of the wind he panicked and began to sink...

20C...But when he felt the wind, he was frightened...

JERU...But as soon as he felt the force of the wind, he took fright and began to sink...

WADE...But feeling the force of the wind, he grew afraid...

WEY...But when he felt the wind, he grew frightened...

Matthew 14:31

KJ...And immediately Jesus stretched for his hand, and caught him, and said unto him, O thou of little faith, wherefore didst thou doubt?

BERK...you faint-believer, why did you doubt?

20C1...How little faith you have! What made you hesitate?

BYI...little-faith, what did you get uncertain for?

20CR...O man of little faith! Why did you falter?
 KNOX...why didst thou hesitate, man of little faith?
 WUEST...O you of little faith. Why did you waver?
 P.L.E....O little-faith, why were you in two minds?

Matthew 15:21-28

KJ...Then Jesus went thence, and departed into the coasts of Tyre and Sidon. (22) And behold, a woman of Canaan came out of the same coasts and cried unto him, saying have mercy on me, O Lord, thou son of David; my daughter is grievously vexed with a devil.

(23) But he answered her not a word. And his disciples came and besought him, saying, send her away; for she crieth after us. (24) But he answered and said, I am not sent but unto the lost sheep of the house of Israel. (25) Then came she and worshipped him, saying, Lord, help me. (26) But he answered and said, it is not meet to take the children's bread, and cast it to dogs. (27) And she said, truth, Lord: yet the dogs eat of the crumbs which fall from their masters' table. (28) Then Jesus answered and said unto her, O woman, great is thy faith: be it unto thee even as thou wilt. And her daughter was made whole from that very hour.

GSPD...And Jesus left that place and retired to the neighborhood of Tyre and Sidom. (22) And a Canaanite woman of that district came out and screamed, "Son of David, take pity on me, Sir! My daughter is dreadfully possessed by a demon!" (23) But he would not answer her a word. And his disciples came up and urged him, saying, "send her away, for she keeps screaming after us." (24) But he answered, "I am sent only to the lost sheep of Israel's house." (25) He said, "It is not right to take the children's bread and throw it to the dogs!"

(27) But she said, "O yes, sir! For even dogs eat the scraps that fall from their masters table!" (28) Then Jesus answered, "You have great faith! You shall have what you want." And her daughter was cured from that time.

CP...Jesus left there and arrived in the region of Dalton and Calhoun. (22) Then a black woman from those parts came up and started pleading with him, “Please sir, help me! My daughter is badly demon possessed.” (23) But he didn’t answer her a word. Then his students came along and advised him, “Tell her to scram, because she’s making too much noise!” (24) He replied, “I was sent only to needy white people.” (25) But she came and humbled herself before him and said, “Sir, please help me!” (26) He answered, “It isn’t right to take the bread from the children and throw it to the puppies.” (27) She said, “Yes, but even so, sir, the puppies do get the scraps from their masters’ table.” (28) Then Jesus said to her, “Ma’am, you’ve got a lot of faith. You may have whatever you want.” And her daughter was healed from that instant.

PHI...(28) “You certainly don’t lack faith, “ returned Jesus, “It shall be as you wish.” And at that moment her daughter was cured.

Matthew 17:20

KJ...And Jesus said unto them, because of your unbelief: for verily I say unto you, if ye have faith as a grain of a mustard seed, ye shall say unto this mountain, remove hence to yonder place: and it shall remove; and nothing shall be impossible to you.

PHI...”I assure you that if you have as much faith as a grain of mustard seed you can say to this mountain, “up you get and move over there!” And it will move – you will find nothing is impossible.”

Matthew 21:22

KJ...And all things, whatsoever ye shall ask in prayer, believing, ye shall receive.

CP...When you put your faith into action, you get **anything you pray** for.

NEB...whatever you pray for in faith you will receive.
 TRANS...if you have faith you will receive whatever you ask in prayer.

Matthew 24:35

KJ...Heaven and earth shall pass away, but my words shall not pass away.

GDBY...Heaven and earth shall pass away, but my words **cannot** pass away.

WEY...Earth and sky will pass away, but it is certain that my words will not pass away.

K&L...Heaven and earth will fail; my words will never fail.

LIV.ORACLES...Heaven and earth shall fail; but my words shall never fail.

JOHNS...The earth and sky may disintegrate, but the promises and productions which I have made will stand.

KNOX...Though heaven and earth shall pass away, my words will stand.

Mark 1:15

KJ...And saying, the time is fulfilled, and the kingdom of God is at hand: repent ye, and believe the gospel.

Mark 4:35-40

KJ...And the same day, when the even was come, he saith unto them, let us pass over unto the other side. (36) And when they had sent away the multitude, they took him even as he was in the ship. And there were also with him other little ships. (37) And there arose a great storm of wind, and the waves beat into the ship, so that it was now full.

(38) And he was in the hinder part of the ship, asleep on a pillow: and they away him, and say unto him, master, carest thou not that we perish? (39) And he arose, and rebuked the wind, and said unto the sea, peace, be still. And the wind ceased, and there was a great calm. (40) And he said unto

them. Why are ye so fearful? How is it that ye have no faith ?

PHI...(40) Why are you so frightened? What has happened to your faith?

NAB...(40) Why are you lacking in faith?...

Mark 5:25-34

KJ...And a certain woman, which has an issue of blood twelve years, (26) and had suffered many things of many physicians, and had spent all that she had, and was nothing bettered, but rather grew worse, (27) when she had heard of Jesus, came in the press behind, and touched his garment. (28) For he said, if I may touch but his clothes, I shall be whole. (29) And straightway the fountain of her blood was dried up; and she felt in her body that she was healed of that plague. (30) And Jesus immediately knowing in himself that virtue had gone out of him, turned him about in the press, and said, who touched my clothes? (31) And his disciples said unto him, thou seest the multitude thronging thee, and sayest thou, who touched me? (32) And he looked round about to see her that had done this thing. (33) But the woman fearing and trembling, knowing what was done in her, came and fell down before him, and told him all the truth, (34) and he said unto her, daughter, thy faith hath made thee whole: go in peace, and be whole of thy plague.

AMP...(28) For she kept saying, if I only touch his garments, I shall be restored to health.

WMS...(28)...for she kept saying, "If I can only touch his clothes, I shall get well."

WUEST...(28) For she kept saying, "If I touch even his garments, I shall be made whole."

PHI...(28)...she kept saying...

AUTH...(30) Jesus also was immediately aware that power had been drawn from him...

WADE...(30) Jesus, becoming conscious that the healing power within him had been in active operation...

SMI...(30) Jesus, instantly perceived that healing power had

passed from him...

20C1...(30) Jesus instantly became conscious that there had been a demand upon his powers...

AMP...(32) Still he kept looking to see her who had done it.

JOHNS...(32) Jesus studied the faces in the crowd to see who had made contact with him.

20C1...(34) ...your faith had made you well...

BAR...(34) Go and enjoy your new health, free from the trouble that was your scourge...

PHI...(34) "Daughter, it is your faith that has healed you. Go home in peace, and be free from your trouble."

GSPD...(34) "My daughter, it is your faith that has cured you"...

GN...(34) Jesus said to her, "My daughter, your faith has made you well..."

AMP...(34) Your faith (your trust and confidence in me, springing from faith in me, springing from faith in God), has restored you to health. Go in (into) peace and be continually healed and freed from your (distressing bodily) disease.

NEB...(34)...go in peace free for ever from this trouble.

Mark 5:36

KJ...As soon as Jesus heard the word that was spoken, he saith unto the ruler of the synagogue, be not afraid, only believe.

PHI..."now don't be afraid, just go on believing!"

NAB...Jesus disregarded the report that had been brought and said to the official: "Fear is useless. What is needed is trust."

Mark 6:5-6

KJ...And he could there do no mighty work, save that he laid his hands upon a few sick folk, and healed them. And he marveled because of their unbelief. And he went round about the villages, teaching.

WMS...He could not do any mighty deeds there, except that

he put his hands on a few ailing (suffering with minor diseases) people and cured them.

GDBY...And he was not able to do any miracle there, except laying hands on a few sick people, he healed them. And he was astonished on account of their unbelief.

20C1...And he could not work any miracle there, beyond placing his hands on a few infirm persons, and curing them...

BERK/WEY...He wondered at their unbelief. So he went around (about) the nearby (adjacent) villages teaching.

KNOX...He was astonished at their unbelief. And so he went on round about the villages preaching.

Mark 9:23

KJ...Jesus said unto them, if thou canst believe, all things are possible to him that believeth.

BERK...Jesus said to him, if you can do anything, everything is possible for a believer!

LIV.OR...all things are practicle for him who believes

FEN..."That depends upon yourself," said Jesus to him; "If you only believe, all is possible to the believer."

NOR...all things are possible to the believer.

Mark 10:46-52

KJ...And they came to Jericho: And as he went out of Jericho with his disciples and a great number of people, blind Bartimaeus, the son of Timaeus, sat by the highway side begging. (47) And when he heard that it was Jesus of Nazareth, he began to cry out, and say, Jesus, thou son of David, have mercy on me. (48) And many charged him that he should hold his peace: but he cried the more a great deal, thou son of David, have mercy on me. (49) And Jesus stood still, and commanded him to be called. And they call the blind man, saying unto him, be of good comfort, rise; he calleth thee. (50) And he, casting away his garment, rose, and came to Jesus. (51) And Jesus answered and said unto

him, what wilt thou that I should do unto thee? The blind man said unto him, Lord, that I might receive my sight. (52) And Jesus said unto him, go thy way; thy faith hath made thee whole. And immediately he received his sight, and followed Jesus in the way.

RSV...(52)...go your way; your faith has made you well.

NEB...(52)...go; your faith has cured you.

BERK...(52)Go! Your faith has restored you.

Mark 11:14

KJ...And Jesus answered and said unto it, no may eat fruit of thee hereafter for ever. And his disciples heard it.

RIEU...He dealt with the tree by saying to it...

KNOX...And he said to it aloud; in the hearing of his disciples...

CRICKMER...And Jesus went-and-challenged-it and said to -it...

Mark 11:22

KJ...And Jesus answered saith unto them, have faith in God.

CENT..."Take hold on God's faithfulness..."

YLT..."Have faith of God."

DOUAY/WORRL...have the faith of God.

GDBY...have God's faith.

CONC...faith of God...

MARSHL...have (the) faith of God.

DIAGLOTT...have you faith of God.

Mark 11:23

KJ...For verily I say unto you, that whosoever shall say unto this mountain, be thou removed, and be thou cast into the sea; and shall not doubt in his heart, but shall believe that those things which he saith shall come to pass; he shall have whatsoever he saith.

LIV.OR...whatever he shall command shall be done for him.

NEB....if anyone say to this mountain, “Be lifted up from your place and hurled into the sea,” and has no inward doubts, but believes that what he says is happening, it will be done for him.

K&L...I tell you positively...

RIEU...if any man orders this mountain to be removed and cast into the sea, and does not waver in his heart, but believes that what he says is done, it will be done for him.

PLE...but believes that what he says is being done...

SYRIAC...to him will be the thing he spoke.

MARSHL...be thou taken and be thou cast into the sea, and not doubts in the heart of him but believes that what he says happens, it will be to him.

YLT...but may believe that the things that he saith do come to pass, it shall be to him whatever he may say.

NOR...”Move! Throw yourself into the sea!”

KNOX...has no hesitation in his heart, but is sure that what he says is to come about....

GDBY...believe that what he says does take place; it shall be unto him.

N.BERK...and entertains no inner doubts...

WEY...In solemn truth I tell you that if anyone shall say to this mountain, “Remove, and hurl thyself into the sea,” and had no doubt about it in his heart, but steadfastly believes that what he says will happen, it shall be granted him.

JERU...”Get up and throw yourself into the sea,” with no hesitation in his heart...”

DIAGLOTT...but should believe that what he says comes to pass; it shall be to him whatever he may say.

...but believe that what he says is being done...

BOOK...and shall not waver in his heart, but shall believe that what he says comes to pass...

DOUAY...and shall not stagger in his heart...

BERK.1...and entertains no inner doubt...

JOHNS...Truly, anyone who speaks to that mountain yonder saying, “Dump yourself in the lake,” and does not become separated from the statement he makes—that person will actualize his statement. When anyone’s expression in prayer is

congruent with his inner being, his desire will be actualized.

Mark 11:24

KJ...Therefore I say unto you, what things soever ye desire when ye pray, believe that ye receive them, and ye shall have them.

BOK...believe that you have received them...

JOHNS...Because of this principle, when you discover your soul's deepest desires, state them in your prayers, and consider them to have occurred—they will!

KNOX...I tell you, when you ask for something in prayer, you have only to believe that it is yours, and it will be granted you.

GDBY...believe that you just now received them, and they shall be unto you.

N.BERK...believe that you have received it, and it shall be yours.

NASV/NEB/CONDON/PHI/GN/CENT...believe that you have received them, and they shall be granted you.

JERU...believe that you have it already, and it will be yours.

WADE...Believe that you have as good as received, and you will get them.

20C..."Have faith that whatever you ask for in prayer is already granted you and you will find that it will be."

NAB...I give you my word...

WUEST...be believing that you received them, and they shall be yours.

MS...have faith that it has been granted to you, and you will get it.

MOFF...believe you got it, and you shall have it.

RHM...all things whatsoever ye are praying for and asking believe that ye have received, and they shall be yours.

AMP...believe—trust and be confident—that it is granted to you, and you will get it.

RIVER...believe that you have obtained them and you will have them.

Mark 16:17-18

KJ...And these signs shall follow them that believe; in my name shall they cast out devils: they shall speak with new tongues: (18) They shall take up serpents: and if they drink any deadly thing, it shall not hurt them; they shall lay hands on the sick, and they shall recover

NEB...Faith will bring with it these miracles: believers will cast out devils in my name and speak in strange tongues; if they handle snakes or drink and deadly poison, they will come to now harm; and the sick on whom they lay their hands will recover.

Luke 1:37

KJ...For with God nothing shall be impossible.

ASV...For no word from God shall be void of power.

WEY...No promise from God will be impossible of fulfillment.

PHI...For no promise of God can fail to be fulfilled.

CENT...For no word of God shall be void of power.

RHM...For no declaration from God shall be void of power.

SYRIAC...Because nothing is difficult for God.

20C...No promise from God shall fail to be fulfilled. For not one word from God will prove powerless!

Luke 1:38

KJ...And Mary said, behold the handmaid of the Lord: be it unto me according to thy word. And the angel departed from her.

BYI...”Here I am, the Lord’s property; be it with me according to your word”...

BAR...Mary said: “I am the Lord’s servant. Whatever you say, I accept.”

K&L...may all that you have said be fulfilled in me!...

Luke 1:45

KJ...And blessed is she that believed: for these shall be a performance of those things which were told her from the Lord.

RHM...And happy is she who hath believed that there shall be a perfecting of the things which have been spoken to her from the Lord.

BERK...And blessed is she who believed that the things told her by the Lord shall be accomplished.

LB...You believed that God would do what he said; that is why he has given you this wonderful blessing!

Luke 5:5

KJ...And Simon answering said unto him, Master, we have toiled all the night, and have taken nothing: nevertheless at thy word I will let down the net.

RIEU... “Master,” replied Peter, “We toiled all night and caught nothing. However, I will take your word for it and lower the nets.”

AMP...on the ground of your word, I will lower the nets (again).

WKS...yet on thy word I will let down the nets.

Luke 5:15

KJ...But so much the more went there a fame abroad of him: and great multitudes came together to hear, and to be healed by him of their infirmities.

BASIC...to give hearing to his words and to be made well from their diseases.

BERK...to listen and to be healed of their diseases.

Luke 5:16-20

KJ...And he withdrew himself into the wilderness, and prayed. (17) And it came to pass on a certain day, as he was

teaching, that there were Pharisees and doctors of the law sitting by, which were come out of every town of Galilee, and Judaea, and Jerusalem: and the power of the Lord was present to heal them. (18) And, behold, men brought in a bed a man which was taken with a Palsy: and they sought means to bring him in, and to lay him before him. (19) And when they could not find by what way they might bring him in because of the multitude, they went upon the housetop, and let him down through the tiling with his couch into the midst before Jesus. (20) And when he saw their faith, he said unto him, man, thy sins are forgiven thee.

AMP...(20)And when he saw (their confidence in him, springing from) their faith...

CONC...(20) ...and, perceiving their faith....

Luke 6:17-19

KJ...And he came down with them, and stood in the plain, and the company of his disciples, and a great multitude of people out of all Judaea and Jerusalem, and from the sea coast of Tyre and Sidon, which came to hear him, and to be healed of their diseases; (18) And they that were vexed with unclean spirits: and they were healed. (19) And the whole multitude sought to touch him: for there went virtue out of him, and healed them **all**.

Luke 8:25

KJ...And he said unto them, where is your faith? And they being afraid wondered, saying one to another, what manner of man is this! For he commandeth even the winds and water, and they obey him.

Luke 8:50

KJ...But when Jesus heard it, he answered him, saying, fear not; believe only, and she shall be made whole.

Luke 17:6

KJ...And the Lord said, if ye had faith as a grain of mustard seed, ye might say unto this Sycamine tree, be thou plucked up by the root, and be thou planted in the sea; and it should obey you.

PHI... "If your faith were as big as a grain of mustard-seed, you could say to this fig-tree, 'pull yourself up by the roots and plant yourself in the sea,' and it would do what you said!"

Luke 17:14

KJ...And when he saw them, he said unto them, go show yourselves unto the priests. And it came to pass, that, as they went, they were cleansed.

BERK...and as they went they were being cleansed.

YLT...and it came to pass, in their going, they were cleansed.

Luke 17:15

KJ...And one of them, when he saw that he was healed, turned back, and with a loud voice glorified God.

BAR...One of them (lepers), when he saw that he was cured, turned back praising God at the top of his voice.

Luke 17:19

KJ...And he said unto him, arise, go thy way: thy father hath made thee whole...

NAB...your faith has been your salvation...

Luke 18:42

KJ...And Jesus said unto him, receive thy sight: thy faith hath saved thee.

John 4:46-52

KJ...Jesus came again in to Cana of Galilee, where he made the water wine. And there was a certain nobleman, whose son was sick at Capernaum. (47) When he heard that Jesus was come out of Judaea into Galilee, he went unto him, and besought him that he would come down, and heal his son: for he was at the point of death. (48) Then said Jesus Unto him, except ye see signs and wonders, ye will not believe. (49) The nobleman saith unto him, Sir, come down ere my child die. (50) Jesus saith unto him, go thy way; thy son liveth. And the man believed the word that Jesus had spoken to him, saying, thy son liveth. (51) And as he was now going down, his servants met him, and told him, saying, thy son liveth. (52) Then enquired he of them the hour when he began to amend. And they said unto him, yesterday at the seventh hour the fever left him.

BECK....(49) "Go," Jesus told him, "Your boy is well."

RIEU...(49) 'You can go back,' said Jesus, 'Your son is living.' (50) And the man set out, convinced that he had heard the truth from Jesus.

NIV...(50)...the man took Jesus at his word and departed

KNOX...(50) And the man began his journey home, putting his trust in the words Jesus had spoken to him.

John 11:40

KJ...Jesus saith unto her, said I not unto thee, that if thou wouldest believe, thou shouldest see the glory of God?

KNOX...Thou wilt see God glorified?

John 14:13

KJ...And whatsoever ye shall ask in my name, that will I do, that the Father may be glorified in the son.

John 15:7

KJ...If ye abide in me, and my words abide in you, ye shall ask what ye will, and it shall be done unto you.

NAB...If you live in me, and my words stay part of you...

BERK...If you remain in me and my words remain in you, then you may ask what you want and it will take place for you.

WUEST...If you maintain a living communion with me and my words are at home in you, I command you to ask, at once, something for yourself, whatever your heart desires, and it will become yours.

NL...If you get your life from me and my words live in you, ask whatever you want. It will be done for you.

CRICKMER...Supposing ye-shall-have-got-to-stop in-organic oneness with me, and-moreover the flowing sap of the utterances of me working organically in you shall-have-got-to-sto-unimpeded in their circulation, whatever ye-like ye-shall-be-asking, and to-you actually realized-shall-it-be-fruit making word.

GSPD...If you remain united to me and my words remain in your hearts, ask for whatever you please and you shall have it.

WMS...If you remain in union...

K&L...As long as you remain united to me, and my teachings remain your rule of life, you may ask for anything you wish, and you shall have it.

MOFF...ask whatever you like and you shall have it.

RHM...and my sayings in you abide, whatsoever ye may be desiring ask! And it shall be brought to pass for you.

20C1...If you remain united tome, and my teachings remain in your hearts, ask whatever your will is, and it shall be yours.

RHM2...If perchance you abide in me, and my sayings in you abide, whatsoever ye desire, ask! And it shall be brought to pass for you.

CENT...ask whatever your will is, and it shall be yours.

John 20:27

KJ...Then saith he to Thomas, reach hither thy finger, and behold my hands: and reach hither thy hand, and thrust it into my side: and be not faithless, but believing.

NOR...do not be a doubter, but a believer.

NIV...stop doubting and believe.

WUEST...call a halt to your progressive state of unbelief, but become one who is believing.

KNOX...cease thy doubting and believe.

NAB...do not persist in your unbelief, but believe.

John 20:29

KJ...Jesus saith unto him, Thomas, because thou hast seen me, thou hast believed: blessed are they that have not seen, and yet have believed.

KNOX...blessed are those who have not seen, and yet have learned to believe.

Acts 3:16 (Gift of special faith)

KJ...And his name through faith in his name hath made this man strong, whom ye see and know: yea, the faith which is by him hath given him this perfect soundness in the presence of you all.

Acts 6:5

KJ...And the saying pleased the whole multitude: and they chose Stephen, a man full of faith and of the Holy Ghost...

Acts 6:8

KJ...And Stephen, full of faith and power, did great wonders and miracles among the people...

Acts 14:7-10

KJ...And there they preached the gospel. (8) And there sat a certain man at Lystra impotent in his feet, being a cripple from his mother's womb, who never had walked:

(9) the same heard Paul speak: who steadfastly beholding him, and perceiving that he had faith to be healed, (10) said with a loud voice, stand upright on thy feet. And he leaped and walked.

BASIC... This man was giving ear to the preaching of Paul, who, looking at him and seeing that he had faith to be made well, said in a loud voice, "Get up on you feet." And, jumping up, he went walking about.

GSPD...he was listening to Paul as he talked, when Paul looked at him, and seeing that he had faith that he would be cured, said to him loudly, "Stand on you feet!"

Acts 27:25

KJ...Wherefore, Sirs, be of good cheer: for I believe God, that it shall be even as it was told me.

N.BERK...Therefore, be of good spirits, men; for I have faith in God that it will happen in accord with what was told me.

BERK...in agreement...

MOFF...Cheer up men!

RHM...Wherefore be of good courage, Sirs!

RSV...So take heart, men...

RIEU...I have faith in God...

WMS...for I have confidence in my God...

KNOX...I trust in God...

20CR...that everything will happen exactly as I have been told.

Romans 1:16,17

KJ...For I am not ashamed of the gospel of Christ: for it is the power of God unto salvation to everyone that believeth; to the Jew first, and also to the Greek. (17) For therein is the

righteousness of God revealed from faith to faith, as it is written, the just shall live by faith.

JOHNS...I am confident that the good news will release God's dynamic energy, which makes all persons whole.

RICH...In the meantime, I am pleased to present in writing the substance of my message, which will reveal the master's dynamic method of rendering safe and sound all who subscribe to it.

WAY...In the glad-tidings, there is no feature of which I am ashamed. It is the means through which God exerts his power for the salvation of everyone who puts faith in the message...God's gift of righteousness is revealed in it, lifting men from one step of faith to another. This is the import of that passage of scripture, which says, "It is from the soil of faith that the righteous shall grow up into real life."

PIL...For I am not ashamed of this message, the gospel. I have witnessed its divine power to free men from the bondage of sin, if only they will surrender themselves to Jesus Christ in loyal acceptance and trust...for in this gospel, the righteousness of God is revealed in a system connected from first to last with faith...

GN...I have complete confidence in the gospel; it is God's power to save all who believe...for the gospel reveals how God puts people right with himself: it is through faith from beginning to end...

NOLI...I am proud of the gospel of Christ. It is a message of divine power. It brings salvation to every believer...it reveals that divine righteousness comes from faith and faith only.

HAYM...it being God's own weapon of might...the means of becoming righteous before God is being revealed in it, spring out of, leading up to faith, as scripture says, "Now the righteous who is so by faith shall have life."

LOV...it is a power which emanates from God and saves all who believe in it...it reveals God's way of making men as righteous as himself. It is a process which, from beginning to end, is entirely by faith. As the scripture says, "He who receives his life by faith is made right with God."

STVNS...The gospel, I say, can save men, for in it a way is revealed in which sinful men may be accepted before God and may stand in his presence approved and forgiven. Faith is the condition – the procuring cause, on the human side, of this acceptance – and also its result.

20C1...For in it, there is a revelation of a righteousness which comes from God, the result of faith and leading to faith; as the scripture says – “Those who stand right with God will find life as the result of faith.”

DEAF...The good news shows how God makes people right with himself. God’s way of making people right begins and ends with faith...

WMS...For in the good news, God’s way of man’s right standing with him in uncovered, the way of faith that leads to greater faith...

WEYM...For in the good news, a righteousness which comes from God is being revealed, depending on faith and tending to produce faith...

WADE...a right standing with God, granted by him in consequence of rudimentary faith, resulting in a more developed faith...

TRANS...the beginning and the end of the process by which God puts men right with himself is faith...

NIV...a righteousness that is faith from first to last...

PHI...I see in it God’s plan for imparting righteousness to men...

Romans 2:28,29

KJ...For he is not a Jew, which is one outwardly; neither is that circumcision, which is outward in the flesh: (29) But he is a Jew, which is one inwardly; and circumcision is that of the heart, in the spirit, and not in the letter: whose praise is not of men, but of God.

WMS...The real Jew is the man who is a Jew on the inside...

BERK...but a Jew is such deep in his heart, and so is cir-

cumcision not a literal but a spiritual heart-affair...

SCHONF/AUTH...The real Jew is he who is one internally, and the real circumcision is that of the heart, spiritual, not literal...

WUEST...But he who is so in the sphere of the inner man is a Jew, and circumcision is of the heart, in the sphere of the spirit, not in the sphere of the letter, concerning whom the praise is not from men but from God.

BAR...The real Jew is the man who is a Jew in his inner being, and the real circumcision is a thing of the heart. It is a spiritual thing, not conformity to any set of rules and regulations...

Romans 3:4

KJ...God forbid: yea, let God be true, but every man a liar: as it is written, that thou mightest be justified in thy sayings, and mightest overcome when thou art judged.

WAY...Let us be very sure that God is ever true to his word, though we should have to admit that no man can be relied on to keep faith.

K&L...even if all men are fickle...

PL.ENG...Let God be true to his word, though every man be a liar: as it is written: that thou mightest be proved just in thy words, and win the victory, when thou art judged.

LB...God's words will always prove true and right no matter who questions them.

KNOX...God must prove true to his word, though all men should play him false.

Romans 3:27

KJ...Where is boasting then? It is excluded. By what law? Of works? Nay: but by the law of faith.

Romans 4:13

KJ...For the promise, that he should be the heir of the world,

was not to Abraham, or to his seed, through the law, but through the righteousness of faith.

PHI...but because of the righteousness which had its root in faith.

NEB...but through the righteousness that came from faith.

GSPD...but through the uprightness that resulted from his faith.

Romans 4:16

KJ...Therefore it is of faith, that it might be by grace; to the end the promise might be sure to all the seed: not to that only which is of the law, but to that also which is of the faith of Abraham: who is the father of us all:

AMP...Therefore (inheriting) the promise is the outcome of faith depends entirely on faith, in order that it might be given as an act of grace (unmerited favor), to make it stable and valid and guaranteed to all his descendents; not only to the devotees and adherents of the law but also to those who share the faith of Abraham, who is thus the father of us all.

BERK...Hence, all depends on faith, everything is grace.

KNOX...the promise is made good to all Abraham's posterity, not only that posterity of his which the law, but that which initiates his faith

NOR...not only to those who hold to the law, but also to those who have a faith like Abraham's. He is the father of us all.

20C1...That is why all is made to depend upon faith, that all may be God's gift, and in order that the fulfillment of the promise may be certain for all Abraham's descendants – not only for those who take their stand on the law, but also those who take their stand on the faith of Abraham.

WEY...All depends on faith, and for this reason – that acceptance with God might be an act of pure faith...

Romans 4:17

KJ...(As it is written, I have made thee a Father of many na-

tions), before him whom he believed, even God, who quickeneth the dead, and calleth those things which be not as though they were.

TOMNK...calling the things, not being, as being.

BERK...and calls into existence what has no being.

SCHONF/AUTH...he relied on God the “Giver of life to the dead,” and the namer of things as existing which as yet are non-existent.

AMP...As it is written, I have made you the Father of many nations. He was appointed our Father – in the sight of God in whom he believed, who gives life to the dead and speaks of the non-existent things that he was foretold and promised as if they already existed.

KNOX...We are all Abraham’s children: and so it was written of him, I have made thee the Father of many nations. We are his children in the sight of God, in whom he put his faith, the God who can raise the dead to life, and send his call to that which has no being, as if it already was.

NEB...For he is the Father of us all, as scripture says: “I have appointed you to be Father of many nations.” This promise, then, was valid before God, the God in whom he put his faith, the God who makes the dead live and summons things that are not yet in existence as if they already were.

Romans 4:18

KJ...Who against hope believed in hope, that he might become the Father of many nations: according to that which was spoken, so shall thy seed be by.

20C1...Though times looked hopeless, Abraham, sustained by hope, put faith in God...

Romans 4:19

KJ...And being not weak in faith, he considered not his own body now dead, when he was about an hundred years old, neither yet the deadness of Sarah’s womb;

WAY...Nay, his faith was not weakened when he took note

of his own physical condition – a man with one foot in the grave (he was some hundred years old) – and the loss of vital power in Sarah’s womb.

KNOX...There was no wavering in his faith; he gave no thought to the want of life in his own body...nor to the deadness of Sarah’s womb.

YLT...he did not consider his own body...and the deadness of Sarah’s womb.

SYRIAC...And he was not sickly in his faith...

Romans 4:20

KJ...He staggered not at the promise of God through unbelief: but was strong in faith, giving glory to God:

PHI...Yet he refused to allow any distrust of a definite pronouncement of God to make him waver. He drew strength from his faith, and while giving the glory to God,

KNOX...he shewed no hesitation or doubt at God’s promise, but drew strength from his faith, confessing God’s power,

BAR...his faith was so strengthened that he praised God.

TEV...His faith filled him with power, and he gave praise to God.

MOFF...his faith won strength as he gave glory to God...

BLKWLD...Indeed, because of the promise of God, he did not waver between certainty and uncertainty, but was empowered by faith.

HUDS...He was not led by lack of faith to doubt God’s promise, on the contrary, by confessing God’s power (literally – by giving God glory)...

GDBY...but was filled up with dynamite through faith, having given glory to God.

RHM...In respect however of the promise of God he was not led to hesitate by unbelief, but received power by his faith, giving glory to God.

LB...he praised God for this blessing even before it happened.

PL.ENG...he became stronger in faith, as he gave glory to God.

CP...Still he never concluded that the contract with God had been canceled, but stoutly maintained his faithfulness...

BERK...He did not in unbelief hesitate about God's promise but, empowered by faith...

WAY...But, when he turned his eyes toward the promise of God, there came no distrust to make him waver. Nay, rather it was by that faith that he was filled with virile vigour, when once he had, by his trusting in God, rendered glory to him...

SCHONF/AUTH...fortified by faith he gave God credit...

Romans 4:21

KJ...And being fully persuaded that, what he had promised, he was able also to perform.

AMP...Fully satisfied and assured that God was able and mighty to keep his word and to do what he had promised.

TEV...For he was absolutely sure that God would be able to do what he had promised.

HUDS...And being convinced that (God) could do as well as promise what he had promised it was by faith he was endowed with vital force.

CP...giving God credit for being able to carry out his end of the bargain.

BERK...he rendered praise to God in the complete conviction that he was able to make good his promise.

SCHONF/AUTH...and was fully assured that what he had promised was practicable, and that he would carry it out.

WAY...and was possessed by the conviction that God can perform whatever he has promised.

BAR...he praised God in the unshakable conviction that God is able, not only to make promises, but also to make his promises come true.

20C1...he praised God, in the firm conviction that what God has promised he is able to carry out.

KNOX...fully convinced that God was able to perform what he had promised.

WEY...and being absolutely certain that whatever promise he is bound by it. He is able also to make good.

NIV...that God had power to do what he had promised.

Romans 5:2

KJ...By whom also we have access by faith into this grace wherein we stand, and rejoice in hope of the glory of God.

AMP...Through him also we have our access (entrance, introduction) by faith into this grace – state of God’s favor – in which we firmly and safely stand. And let us rejoice and exult in our hope of experiencing and enjoying the glory of God.

WAY...Through him, too, we have been introduced by this door of faith into the favour of God in which we have so firm a footing: yes, and we are exulting in the hope of something higher yet, the glory of God’s presence.

Romans 10:6-10

KJ...But the righteousness which is of faith speaketh on this wise, say not in thine heart, who shall ascend into heaven? (That is, to bring Christ down from above:) (7) Or, who shall descend into the deep? (That is to bring up Christ again from the dead). (8) But what saith it? The word is nigh thee, even in thy mouth, and in thy heart: that is, the word of faith, which we preach; (9) That is thou shalt confess with thy mouth the Lord Jesus, and shalt believe in thine heart that God hath raised him from the dead thou shalt be saved. (10) For with the heart man believeth unto righteousness: and with the mouth confession is made unto salvation.

AMP...(8) The word (God’s message in Christ) is near you, on your lips and in your heart; that is, the word—the message, the basis, and object—of faith which we preach.

SYRIAC...(9) ...thou shalt live (Marg.—be saved).

NEB...(9) If on your lips is the confession, “Jesus is Lord,” and in your heart the faith that God raised his from the dead, then you will find salvation.

NEV...(10) For the faith that leads to righteousness is in the heart, and the confession that leads to salvation is upon the

lips.

SYRIAC...(10) For the heart that believeth in him is justified; and the mouth that confesseth him is restored in life (or, is saved).

BLKWLD...(10) For with the heart a person exercises faith that brings righteousness, and with the mouth he makes the acknowledgement that brings salvation.

WAY...(10) For with the inmost heart must we believe, as the first step towards attaining righteousness; but secret belief will not suffice—with the lips must the profession of that belief be made, as the indispensable condition for salvation.

BAR...For it is the heart's faith which brings a man into a right relationship with God, and it is the open ascertainment of that faith with the lips which brings a man to salvation.

JERU...(10) By believing from the heart you are made righteous; by confessing with your lips you are saved.

CONY...(10) For faith unto righteousness is in the heart, and confession unto salvation is from the mouth.

20C1...(10) For with their hearts men believe and so attain to righteousness, while with their lips they make their profession of faith and so find salvation.

WMS...(10) For in their hearts people exercise the faith that leads to right standing, and with their lips they make the acknowledgement which means salvation.

PHI...For it is believing in the heart that makes a man righteous before God, and it is stating his belief by his own mouth that confirms his salvation.

BECK...(10) With your heart you believe and become righteous.

Romans 10:17

KJ...So then faith cometh by hearing, and hearing by the word of God.

BERK...Faith, then results from hearing...

20C1...faith is a result of teaching, and the teaching comes in the message of Christ.

NEB...We conclude that faith is awakened by the message,

and the message that awakens it comes through the word of Christ.

WKS...So belief cometh from teaching, and the teaching through the word of Christ.

YLT...So then the faith is by a report, and the report through a saying of God.

CONY...So, then, faith comes by teaching: and our teaching comes by the word of God.

Romans 12:3

KJ...For I say, through the grace given unto me, to every man that is among you, not to think of himself more highly than he ought to think; but to think soberly, according as God hath dealt to every man the measure of faith.

GDBY...God has imparted to each one the measure of faith.

Romans 14:23

KJ...And he that doubteth is damned if he eat, because he eateth not of faith: for whatsoever is not of faith is sin.

II Corinthians 4:13

KJ...We having the same spirit of faith, according as it is written, I believed, and therefore have I spoken; we also believe, and therefore speak;...

NEB...But scripture says, "I believed, and therefore I spoke out," and we, too, in the same spirit of faith, believe and therefore speak out...

AMP...we have the same spirit of faith...

LB...We boldly say that we believe...

II Corinthians 4:18

KJ...While we look not at the things which are seen, but at the things which are not seen: for the things which are seen are temporal; but the things which are not seen are eternal.

20C... We are not fixing our attention on what is seen, but on what is unseen...

WMS... Because I do not keep my eyes on things that are seen but things that are unseen. For things that are seen are temporary, but things that are unseen are eternal.

SCHONF... I pay no regard to the things that are seen, but those that are unseen...

KNOX... If only we will fix our eyes on what is unseen, not on what we can see. What we can see lasts but for a moment: what is unseen is eternal.

NIV... So we fix our eyes not on what is seen, but on what is unseen...

NAB... We do not fix our gaze on what is seen, but on what is unseen...

GN... For we fix our attention, not on things that are seen, but on things that are unseen.

MOFF... for those of us whose eyes are on the unseen, not the seen...

CP... We just don't put any stock in outward things but in inner things. For outward things are perishable, while inner things are eternal.

BERK... we do not fasten our eyes on the visible, but on the unseen.

II Corinthians 5:7

KJ...(For we walk by faith, not by sight.)

NIV... We live by faith, not by sight.

WEY... For we are living a life of faith, and not one of sight.

20C... For we guide our lives by faith, and not by what we see.

WMS...(For here I live by what I believe, and not by what I see.)

BAS...(For we are walking by faith, not by seeming).

AMP... For we walk by faith... not by sight or appearance.

II Corinthians 13:5

KJ...Examine yourselves, whether ye be in the faith; prove your own selves. Know ye not your own selves, how that Jesus Christ is in you, except ye be reprobates?

Galatians 2:20

KJ...I am crucified with Christ: nevertheless I live; yet not I, but Christ liveth in me: and the life which I now live in the flesh I live by the faith of the son of God, who loved me, and gave himself for me.

BAR...My own life is dead; it is Christ who lives in me. True, my physical life goes on, but its mainspring is faith in the son of God who loved me and gave himself for me.

Galatians 3:2

KJ...This only would I learn of you, received ye the spirit by the works of the law, or by the hearing of faith?

Galatians 3:5

KJ...He therefore that ministereth to you the spirit, and worketh miracles among you, doeth he it by the works of the law, or by the hearing of faith?

Galatians 3:7

KJ...Know ye therefore that they which are of faith, the same are the children of Abraham.

BAR...those who rely entirely on faith...

WAY...You must recognize, then, that those who rely on faith, those only are the true 'sons of Abraham.'

Galatians 3:9

KJ...So then they which be of faith are blessed with faithful

Abraham.

WUEST... So that those who are believing ones are being blessed in company with believing Abraham.

LAU... All men who have faith receive the same blessing that Abraham received.

JERU... Those therefore who rely on faith receive the same blessing as Abraham, the man of faith.

Galatians 3:11

KJ... But that no man is justified by the law in the sight of God, it is evident: for, the just shall live by faith.

Galatians 3:13,14

KJ... Christ hath redeemed us from the curse of the law, being made a curse for us: for it is written, cursed is everyone that hangeth on a tree: (14) that the blessing of Abraham might come on the Gentiles through Jesus Christ: that we might receive the promise of the spirit through faith.

NEB... (13) Christ brought us freedom from the curse of the law by becoming for our sake an accursed thing: for scripture says, 'cursed is everyone who is hanged on a tree.'

Galatians 3:22

KJ... But the scripture hath concluded all under sin, that the promise by faith of Jesus Christ might be given to them that believe.

Galatians 3:29

KJ... And if ye be Christ's, then are ye Abraham's seed, and heirs according to the promise.

BLKWLD... And since you belong to Christ, you are Abraham's true descendants (or, offspring, a collective singular noun, applied in this contest to all persons who place trust in Jesus Christ.)—You are heirs of everything included in the promise.

Galatians 5:6

KJ...For in Jesus Christ neither circumcision availeth any thing, nor uncircumcision; but faith which worketh by love.

20C...For where there is union with Christ, neither circumcision nor uncircumcision is of any moment, but only faith working through love.

Ephesians 2:8

KJ...For by grace are ye saved through faith: and that not of yourselves; it is the gift of God:

Ephesians 4:15

KJ...But speaking the truth in love, may grow up into him in all things, which is the head, even Christ:

Ephesians 6:16

KJ...Above all, taking the shield of faith, wherewith ye shall be able to quench all the fiery darts of the wicked.

WMS...take on the shield which faith provides, for with it you will be able to put out all the fire-tipped arrows shot by the evil one.

BAS...And most of all, using faith as a cover to keep off all the flaming arrows of the evil one.

NAB...In all circumstances hold up faith before as your shield...

NL...Most important of all, you need a covering of faith in front of you.

BAR...Through thick and thin take faith as your shield.

RHM...With all having taken up the shield of faith, wherewith ye shall have power-all the ignited darts of the wicked one to quench.

CP...Above all, take the bulletproof vest of faith, with which you'll be able to stop the tracer bullets of the evil one.

GSPD...the flaming missiles of the evil one.

I Thessalonians 1:3

KJ...Remembering without ceasing your work of faith, and labour of love, and patience of hope in our Lord Jesus Christ, in the sight of God and our Father:

II Thessalonians 1:3

KJ...We are bound to thank God always for you, brethren, as it is meet, because that your faith groweth exceedingly, and the charity of every one of you all toward each other aboundeth.

I Timothy 1:19

KJ...Holding faith, and a good conscience; which some having put away concerning faith have made shipwreck:
PHI...as far as their faith is concerned, have run their ships on the rocks.

I Timothy 6:12

KJ...Fight the good fight of faith, lay hold on eternal life, whereunto thou art also called, and hast professed a good profession before many witnesses.

NAS...because they have set aside their previous pledge...

CENT...Keep contending in the noble contest of the faith...

GSPD...take part in the great contest of faith!

20C1...Run the great race of the faith.

I Timothy 6:20,21

KJ...O Timothy, keep that which is committed to thy trust, avoiding profane and vain babblings, and oppositions of science falsely so called. (21) Which some professing have erred concerning the faith.

RHM...favor be with you.

NAS...and thus gone astray from the faith

II Timothy 3:16

KJ...All scripture is given by inspiration of God, and is profitable for doctrine, for reproof, for correction, for instruction in righteousness.

YLT...Every writing is God-breathed, and profitable for teaching, for conviction, for setting aright, for instruction that is in righteousness...

BLKWLD/GDBY/NIV...All scripture is God-breathed...

RHM...Every scripture is God-breathed and profitable.

AMP...Every scripture is God-breathed.

II Timothy 3:17

KJ...That the man of God may be perfect, thoroughly furnished unto all good works.

BERK...So that the man of God may be well lifted and adequately equipped for all good work.

BLKWLD...So that the man of God may be competent, fully equipped for every excellent work.

RHM2...that the man of God may be ready, unto every good work having been put in readiness.

YLT...that the man of God may be fitted – for every good work having been completed.

Philemon 6

KJ...That the communication of thy faith may become effectual by the acknowledging of every good thing which is in you in Christ Jesus.

Hebrews 3:1

KJ...Wherefore, holy brethren, partakers of the heavenly calling, consider the Apostle and high priest of our profes-

sion, Christ Jesus;

RHM...attentively consider the Apostle and high-priest of our confession—Jesus.

AMP...So then, brethren, consecrated and set apart for God, who share in the heavenly calling, (thoughtfully and attentively) consider Jesus, the Apostle and high priest whom we confessed (as ours when we embraced the Christian faith.)

Hebrews 4:2

KJ...For unto us was the gospel preached, as well as unto them: but the word preached did not profit them, not being mixed with faith in them that heard it.

Hebrews 4:3

KJ...For we which have believed do enter into rest, as he said, as I have sworn in my wrath, if they shall enter into my rest: although the works were finished from the foundation of the world.

KNOX...And this rest is only to be attained by those who, like ourselves, have learned to believe.

Hebrews 4:14

KJ...Seeing then that we have a great high priest, that is passed into the heavens, Jesus the Son of God, let us hold fast our profession.

CENT...let us hold fast our confession of faith.

PL.ENG...let us hold fast to the declaration of faith.

N.BERK...let us hold firmly to our confession.

BAR...we must never lose our grip of the faith we have publicly professed.

CONY/CONF...let us hold fast our confession.

MOFF...let us hold fast to our confession.

AMP...let us hold fast our confession (of faith in Him).

PHI...let us hold firmly to what we profess...

BART&PET...let us cling to our confession.

Hebrews 6:17

KJ... Wherein God, willing more abundantly to show unto the heirs of promise the immutability of his counsel, confirmed it by an oath:

KNOX... And God, in the same way, eager to convince the heirs of the promise that his design was irrevocable, pledged himself by an oath.

NEB... And so God... guaranteed it by oath.

BERK... In this way God, in his extreme desire to show the heirs of the promise the unchangableness of his purpose, gave surety with an oath...

NAB... God, wishing to give the heirs of his promise even clearer evidence that his purpose would not change, guaranteed it by oath.

N.BERK... In this way God, in his desire to make it perfectly clear to those to whom he made his promise, that his purpose was unalterable, bound himself with an oath.

SYRIAC... being abundantly willing to show to the heirs of the promise, that his promising was irreversible, bound it up in an oath.

20C1... in his desire to show, with all unmistakable plainness, to those who were to enter on the enjoyment of what he had promised, the unchangeableness of his purpose, bound himself with an oath.

Hebrews 6:18

KJ... That by two immutable things, in which it was impossible for God to lie, we might have a strong consolation, who have fled for refuge to lay hold upon the hope set before us...

KNOX... Two irrevocable assurances, over which there could be no question of God deceiving us, were to bring firm confidence to us...

BERK1... So that by two unalterable facts that make it impossible for God to play false, we, who have fled the world

to get hold of the hope that lies ahead of us, might enjoy mighty encouragement.

HUDS...God, by his very nature, cannot prove false...

NEB...Here, then, are two irrevocable acts in which God could not possibly play us false, to give powerful encouragement to us, who have claimed his protection by grasping the hope set before us.

GSPD...so that by these two unalterable things, which made it impossible for God to break his promise, we who have taken refuge with him may be greatly encouraged to seize upon the hope that is offered to us.

WEY...we may possess mighty encouragement.

20C1...For he intended for us to find great encouragement in these two unchangeable things, which make it impossible for God to prove false—we, I mean, who fled for safety where we might lay hold on the hope set before us.

Hebrews 7:22

KJ...By so much more was Jesus made a surety of a better testament.

MOFF...And this makes Jesus surety for a superior covenant.

NIV/GNB/NAS...the guarantee...

NOLI...Jesus became the eternal guarantee...

WEY...So much the more also is the covenant of which Jesus has become the guarantor, a better covenant.

GSPD...The agreement which he guarantees is better than the old one.

CENT...And by so much, Jesus becomes the guarantor of a better covenant.

PHI...And he is, by virtue of this fact, himself the living guarantee of a 'better' agreement.

GN...This difference, then, also makes Jesus the guarantee of a better covenant.

WMS...So much the more Jesus has become the guarantee of a better covenant.

AMP...In keeping with (the oath's greater strength and

force), Jesus has become the guarantee of a better (stronger) agreement – a more excellent and more advantageous covenant.

PL.E...Therefore the bond that Jesus makes sure is a better bond.

LOV...the living guarantee.

Hebrews 10:22,23

KJ...Let us draw near with a true heart in full assurance of faith, having our hearts sprinkled from an evil conscience, and our bodies washed with pure water. (23) Let us hold fast the profession of our faith without wavering, (for he is faithful that promised;)

Hebrews 11:1

KJ...Now faith is the substance of things hoped for, the evidence of things not seen.

BERK...But faith forms a solid ground for what is hoped for, a conviction of unseen realities.

SCHONF...Now faith is the solid ground of our expectations, the proof of unseen actualities.

KNOX...What is faith? It is that which gives substance to our hopes, which convinced of what we do not see.

MOFF...Now faith means that we are confidence of what we hoped for, convinced of what we do not see.

RHM...But faith is of things hope for a confidence of facts, a conviction when they are not seen.

GSPD...Faith means the assurance of what we hope for; it is our conviction about things we cannot see.

NEB...And what is faith? Faith gives substance to our hopes, and makes us certain of realities we do not see.

FEN...the conviction of unseen facts.

WEY...Now faith is a well-grounded assurance of that for which we hope, and a conviction of the reality of things which we do not see.

BAR...Faith is the confidence that the things which as yet

we only hope for really do exist. It is the conviction of the reality of the things which as yet are out of sight.

GN...To have faith is to be sure of the things we hope for, to be certain of the things we cannot see.

WMS...Now faith is the assurance of the things we hope for, the proof of the reality of the things we cannot see.

WAND...Now faith is a conviction of the fulfillment of our hopes, and a continual reliance upon the unseen world.

CP...Now faith is the turning of dreams into deeds; it is betting your life on the unseen realities.

WUEST/CENT...Now faith is the title-deed of things hoped for...

BECK...Faith is being sure of the things we hope for, being convinced of the things we can't see.

SYRIAC...Now faith is the persuasion of the things that are in hope, as if they were an act; and (it is) the manifestness of the things not seen.

AMP...Now faith is the assurance (the confirmation, the title-deed) of the things we hope for, being the proof of things we do not see and the conviction of their reality—faith perceiving as real fact what is not revealed to the senses.

Hebrews 11:3

KJ...Through faith we understand that the worlds were framed by the word of God, so that things which are seen were not made of things which do appear.

BAR...It is by faith that we understand that the universe was constructed by the word of God, for the seen had to take its origin from the unseen.

WAND...It is faith that reveals how the worlds were created by the word of God, so that which is seen owes its origin to what is not seen.

WEY...Through faith we understand that the worlds came into being, and still exist, at the command of God, so that what is seen does not owe its existence to that which is visible.

JERU...It is by faith that we understand that the world was

created by the one word from God, so that no apparent cause can account for the things we can see.

MOFF...It is by faith we understand that the world was fashioned by the word of God, and thus the visible was made out of the invisible.

BERK...By faith we understand that the universe was created at God's command, so that what we now see was made out of what cannot be seen.

WADE...what we see had had its origin from things invisible to the senses.

NEB...the visible came forth from the invisible.

NIV...the universe was formed at God's command...

PHI...the whole scheme of time and space was created by God's command...

GN...the universe was created by God's word...

NOR...the things we see did not evolve out of existing matter...

CP...the seen event is a projection of the unseen intent.

Hebrew 11:4,5

KJ...But faith Abel offered unto God a more excellent sacrifice that Cain, by which he obtained witness that he was righteous, God testifying of his gifts; and by it he being dead yet speaketh. (5) By faith Enoch was translated that he should not see death: and was not found, because God had translated him: for before his translation he had his testimony, that he pleased God.

Hebrews 11:6

KJ...But without faith it is impossible to please him: for he that cometh to God must believe that he is, and that he is a rewarder of them that diligently seek him.

CP...Without living by the unseen, it's impossible to get such approval. For anyone who is serious about the God-life, must spake everything on the fact that God is, and that he amply rewards those who make him their quest.

GSPD...for whoever would approach God must have faith in his existence and in his willingness to reward those who try to find him.

MOFF...Apart from faith it is impossible to satisfy him...

ENT...and that he ever rewards those who are seeking.

BERK...But without faith it is impossible to give him pleasure; for the visitor with God must believe that he exists and that he becomes the rewarder of those who search for him.

Hebrews 11:7

KJ...By faith Noah, being warned of God of things not seen as yet, moved with fear, prepared an ark to the saving of his house; by the which he condemned the world, and became heir of the righteousness which is by faith.

Hebrews 11:8-10

KJ...By faith Abraham, when he was called to go out into a place which he should after receive for an inheritance, obeyed; and he went out, not knowing whither he went. (9) By faith he sojourned in the land of promise, as in a strange country, dwelling in tabernacles with Isaac and Jacob, the heirs with him of the same promise: (10) For he looked for a city which hath foundations, whose builder and maker is God.

STVNS...Moved by faith, Abraham, when God summoned him, went forth to seek a home in an unknown land. (9) With persistent confidence in God he remained a stranger in the land which had been promised him as a possession, being without a permanent home in the country, along with his family, to whom the divine promise also related; (10) For his hope was set, not on an earthly dwelling place, but on the heavenly city of God.

Hebrews 11:11

KJ...Through faith also Sara, herself received strength to conceive seed, and was delivered of a child when she was past age, because she judged him faithful who had promised.
AMP...she considered God who had given her the promise, reliable and trustworthy and true to his word.

PHI...she believed that the one who had given the promise was utterly trustworthy.

CP...Living by the unseen, Sarah herself had a full-term pregnancy, even though she had passed her menopause. She was sure all along that God would carry through on what he had promised.

BERK...Also by faith Sarah personally received potency for conception and that when past the normal age, because she regarded the promiser trustworthy.

20C...Again, it was faith that enabled Sarah to conceive (though she was past the age for child-bearing), because she felt sure that he who had given her the promise would not fail her.

MOFF...she considered that she could rely on him who gave the promise.

KNOX...she believed that God would be faithful to his word.

Hebrews 11:13

KJ...These all died in faith not having received the promises, but having seen them afar off, and were persuaded them, and embraced them, and confessed that they were strangers and pilgrims on the earth.

PHI...All these whom we have mentioned maintained their faith but died without actually receiving God's promises, though they had seen them in the distance, had hailed them as true and were quite convinced of their reality. They freely admitted that they lived on this earth as exiles and foreigners. Men who say that mean, of course, that their eyes are fixed upon their true home-land.

SC...Abraham and his family died trusting the Father, even though the promise had not come true yet. They accepted the proof of the things they had not seen...

Hebrews 11:17,18

KJ...By faith, Abraham, when he was tried, offered up Isaac: and he that had received the promises offered up his only begotten son. (18) Of whom it was said, that in Isaac shall thy seed be called

SC...(17) It was by his trust that Abraham made an offering of Isaac.

WADE...(17) Through his faith Abraham...did not shrink from offering up Isaac...

Hebrews 11:19-22

KJ...Accounting that God was able to raise him up, even from the dead: from whence also he received him in a figure. (20) By faith Isaac blessed Jacob and Esau concerning things to come. (21) By faith Jacob, when he was a dying, blessed both the sons of Joseph: and worshipped, leaning upon the top of his staff. (22) By faith Joseph, when he died, made mention of the departing of the children of Israel; and gave commandment concerning his bones.

Hebrews 11:23-27

KJ...By faith Moses when he was born, was hid three months of his parents, because they saw he was a proper child; and they were not afraid of the king's commandment. (24) By faith Moses, when he was come to years, refused to be called the son of Pharaoh's daughter: (25) choosing rather to suffer affliction with the people of God, than to enjoy the pleasures of sin for a season; (26) esteeming the reproach of Christ greater riches than the treasures of Egypt: for he had respect unto the recompence of the reward. (27) By faith he forsook Egypt, not fearing the wrath of the king: for he en-

dured, as seeing him who is invisible.

Hebrews 11:28

KJ...Through faith he kept the Passover, and the sprinkling of blood, lest he that destroyed the firstborn should touch them.

GSPD...God's spirit of mercy...and splash the blood upon the doorposts...

WMS...and the pouring of blood upon the doorposts...

Hebrews 11:29

KJ...By faith they passed through the red sea as by dry land: which the Egyptians assaying to do were drowned.

Hebrews 11:30

KJ...By faith the walls of Jericho fell down, after they were compassed about seven days.

AMP...Because of faith, the walls of Jericho fell down...

WAND...It was faith that caused the walls of Jericho to fall down...

GN...faith caused the walls of Jericho...

20C1...faith caused the walls of Jericho to fall...

NAB...Because of Israel's faith, the walls of Jericho fell...

GSPD...Faith made the walls of Jericho fall...

LB...It was faith that brought the walls of Jericho tumbling down...

KNOX...Faith pulled down the walls of Jericho...

Hebrews 11:31

KJ...By faith the Harlot Rahab perished not with them that believed not, when she had received the spies with peace.

BASIC...Rahab the loose woman...

NEB...escaped the doom of the unbelievers...

Hebrews 11:32-40

KJ...And what shall I more say? For the time would fail me to tell of Gideon...and of the prophets: (33) Who through faith subdued kingdoms, wrought righteousness, obtained promises, stopped the mouths of lions. (34) Quenched the violence of fire, escaped the edge of the sword, out of weakness were made strong, waxed valiant in fight, turned to flight the armies of the aliens. (35) Women received their dead raised to life again: and others were tortured, not accepting deliverance: that they might obtain a better resurrection: (36) And other had trial of cruel mockings and scourgings, yea, moreover of bonds and imprisonment: (37) They were stoned, they were sawn asunder, were tempted, were slain with the sword: they wandered about in sheepskins and goatskins: being destitute, afflicted, tormented; (38) (or whom the world was not worthy;) they wandered in deserts, and in mountains, and in dens and caves of the earth. (39) And these all, having obtained a good report through faith, received not the promise: (40) God having provided some better thing for us, that they without us should not be made perfect.

MOFF...God had something better in store for us...

Hebrews 12:2

KJ...Looking unto Jesus the author and finisher of our faith: who for the joy that was set before him endured the cross, despising the shame, and is set down at the right hand of the throne of God.

KNOX...Let us fix our eyes on Jesus, the origin and the crown of all faith, who, to win his prize of blessedness, endured the cross and made light of its shame, Jesus who now sits on the right of God's throne.

NEB...endured the cross, making light of its disgrace, and has taken his seat at the right hand of the throne of God.

BECK...looking to Jesus, who gives us our faith from start to finish. For the **joy** that was set before him he endured the

cross, thinking nothing of its shame, and sat down at the right hand of God's throne.

GN...Let us keep our eyes fixed on Jesus, on whom our faith depends from beginning to end...

Hebrews 13:5

KJ...Let your conversation be without covetousness; and be content with such things as ye have: for he hath said, I will never leave thee, nor forsake thee.

BERK...for he has said, "I will never give you up nor ever at all desert you..."

RHM...Without fondness for money (be your) way of life...

BAR...Never let the love of money dominate your life. Be content with what you have. God himself hath said: "I will never let go my grip of you; I will never abandon you."

WAN...Let you way of life be free from all love of money, and be satisfied with such possessions as ye have. For has not God himself said, "I will not leave you or forsake you?"

SYRIAC...Let not your mind love money; but let what ye have satisfy you. For the Lord himself hath said, "I will never leave thee, nor slacken the hand towards thee."

WADE...Have no leaning towards the love of money, and be content with what you have got, for God himself has declared, "I will never let thee go, and will never forsake thee..."

CP...Don't let the desire for money dominate your life.

Make do with what's on hand, for he himself has said, "Never will I abandon you or run off and leave you."

AMP...(I will) not, (I will) not, (I will) not in any degree leave you helpless, nor forsake nor let you down.

WUEST...for he himself has said, and the statement is on record, "I will not, I will not cease to sustain and uphold you. I will not, I will not, I will not let you down."

Hebrews 13:6

KJ...So that we may boldly say, the Lord is my helper, and I

will not fear what man shall do unto me.

BERK...so that we are to boldly say, “The Lord is my helper, I will not fear! What can man do to me?”

BYI...we can say stoutly...

BAR...If that is so, we can meet life fearlessly, for we can say: “The Lord is my helper. I shall not be afraid. What can any man do to me?”

WAND...And that encourages us to reply, “Since the Lord is my helper, I will not be afraid: what power has any human being to do us harm?”

SYRIAC...And it belongeth to us, to say confidently, my Lord is my aider, I will not fear. What can man do to me?

CP...That’s why we can say with calm assurance: “The Lord is my provider: I shall never be ruled by fear. How shall a human do me in?”

Hebrews 13:7

KJ...Remember them which have the rule over you, who have spoken unto you the word of God: whose faith follow, considering the end of their conversation.

MOFF...remember your leaders, the men who spoke the word of God to you; look back upon the close of their career, and copy their faith.

James 1:2

KJ...My brethren, count it all **Joy** when you fall into divers temptations.

WUEST...Be constantly rejoicing. Consider it a matter for unadulterated joy (without any admixture of sorrow) whenever you fall into the midst of variegated trials which surround you.

BERK...Consider it maximum joy, my brothers, when you are involved in all sorts of trials.

20C...My brothers, when you meet with temptations, whatever they are, think of them as a cause of nothing but rejoicing.

James 1:3

KJ...Knowing this, that the trying of your faith worketh patience.

BAR...For you must realize that when faith has passed through the ordeal of testing the result is the ability to pass the breaking point, and not to break.

James 1:5

KJ...If any of you lack wisdom, let him ask of God, that giveth to all men liberally, and upbraideth not: and it shall be given him.

AMP...If any of you is deficient in wisdom, let him ask of the giving God (who gives) to everyone liberally and ungrudgingly, without reproaching or faultfinding, and it will be given him.

WEY...who gives with open hand.

James 1:6

KJ...But let him ask in faith, nothing wavering. For he that wavereth is like a wave of the sea driven with the wind and tossed.

MOFF...Only, let him ask in faith, with never a doubt; for the doubtful man is like a surge of the sea whirled and swayed by the wind.

AMP...Only it must be in faith that he asks with no wavering (no hesitating, not doubting). For the one who wavers (hesitates, doubts) is like the billowing surge out at sea that is blown hither and thither and tossed by the wind.

20CR...with confidence, never doubting.

James 1:7

KJ...For let not that man think that he shall receive anything of the Lord.

AMP...For truly, let not such a person imagine that he will

receive anything (he asks for) from the Lord.

GSPD...Such a man must not expect to get anything from the Lord.

James 1:21

KJ...Wherefore lay apart all filthiness and superfluity of naughtiness, and receive with meekness the engrafted word, which is able to save your souls.

WKS...receive with meekness the implanted word, which hath power to save your souls.

James 1:22

KJ...But be ye doers of the word, and not hearers only, deceiving your own selves.

MOFF...Act on the word instead of merely listening to it and deluding yourselves.

NAB...Act on the word. If all you do is listen to it, you are deceiving yourselves.

K&L...Carry it into action...

LIV.OR...deceiving yourselves by false reasoning.

GN...Do not deceive yourselves by just listening to his word; instead, put it into practice.

20C...Put that message into practice, and do not merely listen to it—deceiving yourselves.

BAR...You must not only listen to the word: you must act on it.

NEB...Only be sure you act on the message and do not merely listen...

WAND...do not delude yourselves by merely listening to the word, but let your listening bear fruit in action.

BECK...Always do what the word says...

RHM...Become ye doers of the word, and not hearers only—reasoning yourselves astray.

RHM2...But become ye word-doers...

KNOX...you are to live by the word, not content merely to listen to it.

AMP...But—obey the message...betraying yourselves (into deception by reasoning contrary to the truth.)

BASIC...Blinding yourselves with false ideas.

NL...Obey the word of God. If you hear only and do not act, you are only fooling yourself.

James 1:23

KJ...For if any be a hearer of the word, and not a doer, he is like unto a man beholding his natural face in a glass...

MOFF...For whoever listens and does nothing, is like a man who glances at his natural face in a mirror...

GN...Whoever listens to the word but does not put it into practice...

20C...For, when anyone listens to it and does not practice it...

BAR...To listen to the word and not to act on it...

WAND...He who listens to the word and does not act on it.

BECK...If anyone listens to the word but doesn't do what it says...

KNOX...One who listens to the word without living by it...

James 1:24

KJ...For he beholdeth himself, and goeth his way, and straightway forgetteth what manner of man he was.

MOFF...He glances at himself, goes off, and at once forgets what he was like.

RHM...straightway it hath escaped him what manner of man he was!

James 1:25

KJ...But whoso looketh into the perfect law of liberty, and continueth therein, he being not a forgetful hearer, but a doer of the work, this man shall be blessed in his deed.

BERK...But whoever looks seriously into the perfect law of liberty and is faithful to it...

NAB... There is, on the other hand, the man who peers into freedom's ideal law and abides by it...

LIV.OR... But he who looks narrowly into the perfect law of liberty, and perseveres...

MOFF... Whereas, he who gazes into the faultless law of freedom and remains in that position, proving himself to be no forgetful listener but an active agent, he will be blessed in his activity.

GN... But whoever looks closely into the perfect law that sets people free, who keeps on paying attention to it and does not simply listen and then forget it, but puts it into practice—that person will be blessed by God in what he does.

20C... But he who looks carefully into the perfect law, the law of freedom, and continues to do so, not listening and then forgetting it, but putting it into practice—that man will be blessed in what he does.

NL... God's word makes men free.

BAR... It is the man who looks into the perfect law, which is the source of liberty, and who takes his stand on it, the man who is not simply a forgetful listener, but who is an active doer, who will be blessed by God, because his is a man of action.

NEB... But the man who looks closely into the perfect law, the law that makes us free, and who lives in its company, does not forget what he hears, but acts upon it: and that is the man who by acting will find happiness.

CP... But when one takes a good look at the mature idea of freedom, and hangs on through thick and thin, not being a wishy-washy hearer, but a man of action, such a person will be really happy in his work.

WAND... But the man who has gazed upon the perfect law of liberty and keeps the vision of it constantly before him...

BECK... But if you look into God's perfect word, which makes us free, and are loyal to it, if you don't merely listen and forget but do what it says, you'll be happy as you do it.

RHM... But he hath obtained a nearer view into the perfect law of liberty and hath taken up his abode by it, becoming not a forgetful hearer but a work-doer the same happy in his

doing shall be.

PHI...he puts that law into practice and wins true happiness.

WUEST...But he who with eagerness and concentration has pored over the perfect law, the law of liberty, and has continued in it...

PL.ENG...But anyone that looks at the perfect law that makes men free, and stand by it, being not a hearer that forgets, but a doer that acts, that man shall be happy in his work.

James 2:14

KJ...What doth it profit, my brethren, though a man say he hath faith, and have not works? Can faith save him?

PHI...Now what use is it, my brothers, for a man to say he "has faith" if his actions do not correspond with it? Could that sort of faith save anyone's soul?

WAND...What good is it, brethren, if a man asserts that he possesses faith but does not reveal it in his actions?

GN...My brothers, what good is it for someone to say he has faith if his actions do not prove it? Can that faith save him?

WEY...What good is it, my brethren, if a man professes to have faith, and yet his actions do not correspond? Can such faith save him?

BERK...What is the use, my brothers, for anyone to say he has faith, if he fails to act on it? His faith cannot save him, can it?

James 2:17

KJ...Even so faith, if it hath not works, is dead, being alone.

NEB...In the same way, faith by itself, if it is not accompanied by action, is dead.

20C1/20C...faith, if not followed by actions, is, by itself, a lifeless thing.

BAR...Faith is like that. If it does not issue in action, if it is all alone by itself, it is dead.

WAND...So faith, if it does not issue in act, expires with

itself.

James 2:20-22

KJ...But wilt thou know, O vain man, that faith without works is dead? (21) Was not Abraham our father justified by works, when he had offered Isaac his son upon the altar? (22) Seest thou how faith wrought with his works, and by works was faith made perfect?

WAND...Don't you realize, my poor fellow, that faith without action is an empty husk? Was it not be action that our father Abraham was justified when he offered his son Isaac upon the altar? Faith, you see, expresses itself in deeds and was rounded off with action.

James 5:14

KJ...Is any sick among you? Let him call for the elders of the church; and let them pray over him, anointing him with oil in the name of the Lord:

WADE...anointing him with oil and making use of the name of the Lord.

James 5:15

KJ...And the prayer of faith shall save the sick, and the Lord shall raise him up; and if he have committed any sins, they shall be forgiven him.

WADE...And the prayer offered in faith will restore the sufferer to health, and the Lord will raise him from his sick-bed.

BAS...And by the prayer of faith the man who is ill, will be made well.

LB...and if his sickness was caused by some sin, the Lord will forgive him.

I Peter 1:7

KJ...That the trial of your faith, being much more precious

than of gold that perisheth, though it be tried with fire, might be found unto praise and honour and glory at the appearing of Jesus Christ.

20C...that the genuineness of your faith—a thing far more precious than gold, which is perishable, yet has to be tested by fire, may win praise and glory and honour at...

I Peter 1:25

KJ...But the word of the Lord endureth for ever. And this is the word which by the gospel is preached unto you.

PL.ENG...But the word of the Lord stands fast forever.

That word is the good news of God that has been brought to you.

WMS...But the word of the Lord lives on forever, that is, the message of the good news which has been brought to you.

WUEST...But the word of the Lord abides forever.

RHM2...But this is the declaration which was delivered as a joyful message unto you.

I Peter 3:4

KJ...But let it be the hidden man of the heart, in that which is not corruptible, even the ornament of a meek and quiet spirit, which is in the sight of God of great price.

BYI...the secret person of the heart in the imperishable adornment of a meek and quiet spirit, which is worth a fortune before God.

RHM...But the hidden character of the heart—in the incorruptible ornament of the quiet and meek spirit which is in the presence of God of great price.

PL.ENG...But rather hidden inward self, with the undying beauty of a quiet and gentle spirit, which is precious in the sight of God.

NEB...But in the inmost center of your being, with an imperishable ornament, a gentle, quiet spirit, which is of high value in the sight of God.

CP...Don't let your good looks depend on external things,

like fancy hairdos, expensive jewelry and fashionable clothes, but on the inner radiance of a gentle and sweet spirit which does not fade with age.

GN...Your beauty should consist of your true inner self, the ageless beauty of a gentle and quiet spirit.

NEB...Instead, it should be that of your inner self...

AMP...But let it be the inward adorning and beauty of the hidden person of the heart...

BAR...a beauty which the years cannot wither...

BASIC...the unseen man of the heart...

K&L...the inner self...

I Peter 3:10

KJ...For he that will love life, and see good days, let him refrain his tongue from evil, and his lips that they speak no guile...

WUEST...For he who desires to be loving life and to see good days, let him stop the natural tendency of his tongue from evil.

NOR... “If a man would enjoy life and see happier days, then he should keep his tongue from speaking evil and his lips from uttering deceit.

CP... “He should put the brake on badness and give the throttle to goodness...”

I Peter 5:7

KJ...Casting all your care upon him; for he careth for you.

BECK...he takes care of you...

NEB...you are his charge...

AMP...for he cares for you affectionately, and cares about you watchfully...

PHI...you are his personal concern...

I Peter 5:8

KJ...Be sober, be vigilant: because your adversary the devil,

as a roaring lion, walketh about, seeking whom he may devour:

20C...Exercise self-control, be watchful...is prowling about eager to devour you.

I Peter 5:9

KJ...Whom resist steadfast in the faith, knowing that the same afflictions are accomplished in your brethren that are in the world.

MOFF...Resist him; keep your foothold in the faith...

I John 5:4

KJ...For whatsoever is born of God overcometh the world: and this is the victory that overcometh the world, even our faith.

WMS...For every child of God continues to conquer the world. Our faith is the victory that has conquered the world.

DEAFE...every person that is a child of God has the power to win against the world...

ADAMS...since who ever has been borne of God defeats the world, and this is what defeats the world...

20CR...Because all that has received the new life from God conquers the world. And this is the power that has conquered the world – our faith.

20C1...All that has derived its life from God masters the world. This is the power that has mastered the world—our faith!

WAND...all God's children conquer the world. The means by which we conquer the world is our faith.

GN...because every child of God is able to defeat the world. And we win the victory over the world by means of our faith.

GSPD...Every child of God is victorious over the world. Our faith is the victory that has triumphed over the world.

BAR...To be a child of God is to be victorious over the world, and the victory which conquers the world is our faith.

PHI...For God's "heredity" within us will always conquer

the world outside us. In fact, this faith of ours is the only way the world has been conquered.

WUEST...is constantly coming off victorious over the world. And this is the victory that has come off victorious over the world, our faith.

MOFF...our faith, that is the conquest which conquers the world. Who is the world's conqueror, but he who believes that Jesus is the Son of God?

N.BERK...this is the victory that triumphs over the world, the faith that we have. Who is the world's victor...?

WEY...the victorious principle which has overcome the world is our faith.

I John 5:14

KJ...And this is the confidence that we have in him that, if we ask anything according to his will, he heareth us;

CP...And the thing that puts us at ease around him is that when we ask for something in line with his purpose he really listens to us.

NEB...We can approach God with confidence for this reason: if we make requests which accord with his will he listens to us:

I John 5:15

KJ...And we know that he hears us, whatsoever, we ask, we know that we have the petitions that we desired of him.

BAR...If we know that he listens to us, whenever we ask him for anything, we know that the things for which we have asked him are already ours.

N.BERK...the request we ask of him are assured.

NEB...If we know that our requests are heard, we know also that the things we ask for are ours.

Jude 20

KJ...But ye, beloved, building up yourselves on your most

holy faith, praying in the Holy Ghost,
CENT...continually building yourselves up on your most
holy faith, and ever praying in the Holy Ghost.

Revelation 12:11

KJ...And they overcame him by the blood of the lamb, and
by the word of their testimony; and they loved not their lives
unto the death.

K&L...But they conquered him by means of the blood of the
lamb and the word of their testimony...

BYI...They won against him because of the Lamb's blood
and because of the word of their testimony...

BAR...The blood of the Lamb, and their fearless declaration
of their faith, have won for them the victory over him...

NEB...By the sacrifice of the Lamb they have conquered
him, and by the testimony which they uttered...

YLT...And they did overcome him because of the blood of
the Lamb, and because of the word of their testimony...

KNOX...But because of the Lamb's blood and because of
the truth to which they bore witness, they triumphed over
him, holding their lives cheap till death overtook them.

WKS...And they prevailed over him by means of the blood
of the Lamb, and by means of the word of their testimony...

WEY...But they (themselves—wuest) have gained the victo-
ry over him because of the blood of the Lamb of the testimo-
ny which they have borne...

20C...Their victories was due to the blood of the Lamb, and
to the message to which they bore testimony...

P.E...And they themselves have conquered him through the
blood of the Lamb, and through the word of their confes-
sion....

PHI...they did not cherish life even in the face of death!

WMS...But they have conquered him because of the blood
of the Lamb and because of the message to which they bore
testimony...

MOFF...But they have conquered him...

LB...And they defeated him by the blood of the lamb, and

their testimony...

NAB...They defeated him...

AMEN!

BIBLIOGRAPHY AND ABBREVIATIONS

- ABPS *The Holy Bible Containing the Old and New Testament: An Improved Edition.* American Baptist Publication Society of America, Philadelphia, Pennsylvania, 1955.
- ABRV *The Abbreviated Bible.* Van Nostrand, New York, New York, n.d.
- ABUV AMERICAN BIBLE UNION VERSION
- ALF Alford, Henry. *The New Testament for English Readers.* Rivingtons, Waterloo Place, London, England, 1863.
- AMP *Amplified Bible.* Zondervan Publishing House, Grand Rapids, Michigan, 1972.
- AND. Anderson, H.T. *A Translation of the New Testament.* Louisville, Kentucky, 1864.
- ASV *American Standard Version.* Thomas Nelson and Sons, New York, New York, 1901.
- AUTH AUTHENTIC
- BAR Barclay, Williams. *The New Testament A New Translation.* Collins, London, England, 1968.
- BAS *The Bible in Basic English.* Cambridge, MA: University Press, 1965.
- BAX Baxter, Richard. *A Paraphrase of the new Testament With Notes.* Parkhureff, London, England, 1695.
- BECK Beck, William. *The Holy Bible In The Language of Today.* A.J. Holman Company, New York, New York, 1976.
- BER *(The New Berkeley Version in Modern English).* *The Modern Language Bible.* Peabody, MA: Hendrickson Publishers, 1945,1959,1969.
- BKWLD Blackwelder, Boyce. *Letters From Paul An Exegetical Translation.* Warner Press, Anderson, Indiana, 1971.
- BRO BROADUS

- BRU *Bruce, F.F. The Letter of Paul, An Expanded Paraphrase.* Eerdmans Publishing Company, Grand Rapids, Michigan, 1965.
- CAR CARVER
- CAS CASSIRER
- CEV CONTEMPORARY ENGLISH VERSION
- CLNT CONCORDANT LITERAL NEW TESTA-
MENT
- COND CONDON'S TRANSLATION
- CONY Conybeare, W.J. *The Epistles of Paul.* Marshall Morgan and Scott, London, England, n.d.
- CP Jordan, Clarence. *Cotton Patch Version of Paul's Epistles.* New York, NY: Association Press, 1968.
- CRNSH Cornish, Gerald Warre. *Saint Paul From The Trenches.* Spirit to Spirit Publications, Tulsa, Oklahoma, 1981.
- Crickmer Crickmer, William Burton. *The Greek Testament Englished.* Elliot Stock, London, England, 1881.
- CVOT CONCORDANT VERSION OF THE OLD TESTAMENT
- DEW DEWITT
- DKRSN DICKERSON
- DIST *The Distilled Bible/New Testament.* Paul Benjamin Publishing Company, Stone Mountain, Georgia, 1980.
- DOUAY *Douay Rheims Version of the Holy Bible.* Douay Bible House, New York, New York, 1942.
- FEN Fenton, Ferrar. *The Holy Bible in Modern English.* Destiny Publisher, Massachusetts, n.d.
- FD Richert, Freedom Dynamics. *The Thinker.* Big Bear, London, England, 1977.
- GDBY Godbey, W.B. *Translation of the New Testament.* Newby Bookroom, Indiana, 1973

GEIKE	GEIKE
GN	<i>The Good News Bible, Today's English Version</i> , Second Ed. New York, NY: American Bible Society, 1976. (Reprinted by Thomas Nelson, Inc., 1993.)
GRE	GREBER NEW TESTAMENT
GRN	GREEN
GSPD	Goodspeed, Edgar H. <i>The New Testament, An American Translation</i> . University of Chicago, Chicago, Illinois, 1923.
HAR	Harrison, R.K. <i>The Psalms for Today: A New Translation From the Hebrew Into Current English</i> . Zondervan Publishing House, Grand Rapids, Michigan 1961.
HAYM	HAYMAN
HEND	HENDRICKS
HUD	Hudson, James T. <i>The Pauline Epistles, Their Meaning and Message</i> . James Clarke and Co., Ltd., London, England, 1958.
IGNT	INTERLINEAR GREEK NEW TESTAMENT
JERU	<i>The Jerusalem Bible</i> . New York, NY: Doubleday & Company, 1968.
JOHN	Johnson, Ben Campbell. <i>Matthew and Mark, A Rational Paraphrase of the New Testament</i> . Word Books, Waco, Texas, 1978.
JNT	JEWISH NEW TESTAMENT
JPS	JEWISH PUBLICATION SOCIETY
J.SMI	Smith, J. <i>The Holy Bible Translated Literally From the Original Tongues</i> . American Publishing Company, Hartford, Connecticut, 1876.
KJV	KING JAMES VERSION
K&L	Kliest, James A. and Lilly, Hoseph L. <i>The New Testament Rendered From the Original Greek With Explanatory Note</i> . The Bruce Publishing Company, Wilwaukee, Wisconsin, 1956.

- KLGNSM Kinglensmith, Don J. *The New Testament in Everyday English*. Kaye's Inc., Fargo, North Dakota, 1974.
- KNOX Knox, Ronald. *The Old Testament Newly Translated from the Latin Vulgate*. Burns, Oates and Washbourne, Ltd., London, England, 1949.
The New Testament of Our Lord and Savior Jesus Christ, A New Translation. Sheed and Ward, New York, New York, 1953.
- LAM Lamsa, George M. *The Holy Bible From Ancient Eastern Manuscripts*. A.J. Holman Co., Marietta, Georgia, 1961.
- LAU Laubach, Frank C. *The Inspired Letter in Clearest English*. Thomas Nelson and Sopns, New York, New York, 1956.
- LATT LATTIMORE
 LB *The Living Bible*. Wheaton, IL: Tyndale House Publishers, Inc., 1971, 1988.
- MAC MacKnight, James. *A New Literal Translation from the Original Greek of all the Apostolical Epistles*. Longman, Hurst, and Others, London, England. 1821.
- MESS MESSAGE BIBLE
- MOFF Moffatt, James. *The Holy Bible Containing the Old and New Testaments*. Double Day and Company, Inc., New York, New York, 1926.
- MON HELEN BARRETT MONTGOMERY
- NAB *New American Bible*. Thomas Nelson Publisher, New York, New York, 1975.
- NASB *New American Standard Bible*. A.J. Holman, New York, New York, 1971
- NCV NEW CENTURY VERSION
- NL NEW LIFE TRANSLATION
- NOLI Noli, Fan. S. *The New Testament of Our Lord And Savior Jesus Christ*. Albanian Orthodox Church in America, Boston, Massachusetts, 1961.

- NOR Norlie, Olaf M. *Norlie's Simplified New Testament in Plain English – For Today's Readers*. Zondervan Bible Publishers, Grand Rapids, Michigan, 1961.
- NW NEW WORLD
- PBV FROM THE PSALM IN THE BOOK OF COMMON PRAYER OF THE THE ANGLICAN CHURCH
- PEB PLAIN ENGLISH BIBLE
- PHI Phillips, J.B. *The New Testament in Modern English*. The Macmillan company, New York, 1958.
- PIL Pilcher, Charles Venn. *The Epistle of St. Paul to the Romans*. Spirit to Spirit Publications, Tulsa Oklahoma, 1981.
- RHM Rotherham, J.B. *The Emphasized Bible*. Kregel Publication, Grand Rapids, Michigan, 1976.
- RICH Richert, Freedom Dynamics. *The Thinker*. Big Bear Lake, California, 1977.
- RIEU Rieu, E.V. *The Acts of the Apostles, The Four Gospels*. Penquin Books, London, England, 1953, 1957.
- RIG RIGGS
- RSV *Revised Standard Version*. Thomas Nelson and Sons, New York, New York, 1952
- RV THE HOLY BIBLE-REVISED VERSION
- SCHONF Schonfield, Hugh. *The Authentic New Testament*. Dennis Dobson, Ltd., Great Britain, 1955.
- SEB SIMPLE ENGLISH BIBLE
- SEPT. SEPTAUGINT
- SHILWTH Shuttleworth, Philip Nicholas. *Paraphrastic Translation of the Apostolical Epistles*. J.G. & F. Rivington, London, England, 1843.
- SPRL HELEN SPURRELL
- SL *Letters to Street Christians but Two Brothers From Berkeley*. Zondervan Publishing House,

- Grand Rapids, Michigan, 1971.
- STNHP STANAHOPE
- STRNGFERWIN STRINGFELLOW
- STVNS Stevens, George Baker. *The Epistles of Paul in Modern English*. Verploegh Editions, Wheaton, Illinois, 1980.
- SWN Swann, George. *New Testament of Our Lord and Savior, Jesus Christ*. George Swann Company, Robards, Kentucky, 1947.
- SYRI SYRIAC
- TAY Taylor, Ken. *The Living Bible*. Tyndale House Publishers, Wheaton, Illinois, 1971.
- TNT *The Translator's New Testament*. The British and Foreign Bible Society, London, England, 1977.
- TORAH *The Torah: The Five Books of Moses*. The Jewish Publication Society of America, Philadelphia, Pennsylvania, 1955.
- TOMAN Tomanek, James L. *The New Testament of Our Lord and Savior Jesus Anointed*. Arrowhead Press. Pocatello, Idaho, 1958.
- TREN ST. PAUL FROM THE TRENCHES -see G.W. CORNISH
- WADE Wade, G.W. *The Documents of the New Testament*. Thomas Burby and Company, London, England, 1934.
- WAND Wand, J.W.C. *The New Testament Letters*. Oxford University Press, Oxford, England, 1946.
- WEST B.F. WESTCOTT
- WEY Weymouth, Richard. *The New Testament in Modern Speech*. Grand Rapids, MI: Kregel Publications, 1978.
- WKS Weekes, Robert D. *The New Dispensation Translated from the Greek*. Funk & Wagnall's Company, New York, New York, 1897
- WOR Worrell, A.S. *The Worrell New Testament*. Gospel Publishing House, Springfield, Mis-

- souri, 1980.
- WMS Williams, Charles Kingsley. *The New Testament, A New Translation in Plain English*. Longmans, Green, and Co., London, England, 1952.
- WUEST Wuest, Kenneth S. *The New Testament, And Expanded Translation*. William B. Eerdmans Publishing Company, Grand Rapids, Michigan, 1981.
- YLT Young, Arthur. *Young's Literal Translation of the Holy Bible*. Revised Edition. Baker Book House, Grand Rapids, Michigan, 1976.
- 20CR *The Twentieth Century New Testament. Revised Edition*. 1909
- 20C1 *The Twentieth Century New Testament*. The Fleming H. Revell Company, New York, New York, 1902.

How Can I Be Saved?

Say this prayer from your heart...

Dear Father,

I come in the name of
Jesus. I thank you that
Jesus died and rose again
for me.

NOW I accept Jesus as my
Lord and personal Savior.

I thank you that

I AM NOW SAVED!

If you prayed this prayer we would like to send
you a free gift. Please contact us with your
name and personal information at

Buzzy Sutherlin Ministries

P.O. Box 941

El Dorado, Ar. 71731-0941

Phone: 870-863-0618

Fax: 870-863-3147

Email: Buzzy@buzzysutherlinministries.org

**WELCOME TO THE FAMILY OF THE
LIVING GOD!**